

Официален вестник

на Европейския съюз

L 57



Издание
на български език

Законодателство

Година 55
29 февруари 2012 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

2012/105/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 14 декември 2011 година за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз, и на Протокола между Европейския съюз и правителството на Руската федерация относно техническите условия и ред по посоченото споразумение 1

Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз 3

Протокол между Европейския съюз и правителството на Руската федерация относно техническите условия и ред по Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз 5

2012/106/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 14 декември 2011 година за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация 14

Споразумение между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация 15

Цена: 4 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

2012/107/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 14 декември 2011 година за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и правителството на Руската федерация във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в действащото Споразумение за партньорство и сътрудничество ЕС—Русия 43

Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и правителството на Руската федерация във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в действащото Споразумение за партньорство и сътрудничество ЕС—Русия 44

2012/108/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 14 декември 2011 година за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините 52

Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините 53



II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 14 декември 2011 година

за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз, и на Протокола между Европейския съюз и правителството на Руската федерация относно техническите условия и ред по посоченото споразумение

(2012/105/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея, във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Предвид икономическото значение, което вносът на необработен дървен материал има за Съюза, както и значимостта на Руската федерация като доставчик на необработен дървен материал за Съюза, Комисията договори с Руската федерация последната да поеме ангажименти за намаляване или премахване на прилаганите понастоящем от нея износни мита, включително по отношение на необработения дървен материал.
- (2) Тези ангажименти, които ще станат част от списъка на отстъпките на Руската федерация в рамките на Световната търговска организация (СТО) при присъединяването ѝ към СТО, включват тарифни квоти за износа на определени видове иглолистен дървен материал, дял от които е разпределен за износ за Съюза.
- (3) В рамките на преговорите за присъединяването на Руската федерация към СТО Комисията договори от името на Съюза Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управ-

лението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз (наричано по-нататък „споразумението“).

- (4) Както е предвидено в споразумението, Съюзът и Руската федерация договориха подробни технически условия и ред за управлението на тарифните квоти, които са включени в протокол за техническите условия и ред по споразумението (наричан по-нататък „протоколът“).
- (5) Споразумението и протоколът следва да бъдат подписани.
- (6) Предвид нуждата да се осигури въвеждането на необходимата система за управление на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Съюза, от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО споразумението и протоколът следва да се прилагат временно от посочената дата до приключване на процедурите по сключването им.
- (7) За да се гарантират еднакви условия на прилагане на разпоредбите на споразумението и на протокола относно управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Съюза, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽¹⁾.

(¹) ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

- (8) За приемането на актове за изпълнение относно управлението в Съюза на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация, следва да се използва процедурата по разглеждане, тъй като тези актове са актове, свързани с общата търговска политика, и поради това попадат в приложното поле на член 2, параграф 2, буква б), подточка iv) от Регламент (ЕС) № 182/2011,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз, както и на протокола между Европейския съюз и правителството на Руската федерация относно техническите условия и ред по посоченото споразумение, се разрешава от името на Съюза при условие за сключването им.

Текстовете на споразумението и на протокола са приложени към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението и протокола от името на Съюза.

Член 3

В съответствие с разпоредбите на споразумението и член 26, параграф 3 от протокола споразумението и протоколът се

прилагат временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО до приключване на процедурите по сключването на споразумението ⁽¹⁾.

Член 4

Комисията приема подробни правила за метода на разпределение на разрешенията за квота съгласно член 5, параграф 2 от протокола, както и всякакви други разпоредби, необходими за управлението от страна на Съюза на количествата по тарифните квоти, разпределени за износ за Съюза. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 5.

Член 5

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия член се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Женева на 14 декември 2011 година.

За Съвета
Председател
M. NOGAJ

⁽¹⁾ Началната дата на временното прилагане на споразумението и на протокола ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ПРЕВОД

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз

1. Писмо от Руската федерация

Женева, 16 декември 2011 г.

Уважаеми господа,

След преговорите между Руската федерация и Европейския съюз (наричани по-нататък „страните“) страните се споразумяват тарифните квоти, приложими по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз, подлежащ на облагане с износни мита, да бъдат прилагани по следния начин:

- Руската федерация, представлявана от правителството на Руската федерация, открива тарифни квоти въз основа на своя списък на отстъпките и задълженията относно стоките, поети от Руската федерация в рамките на Световната търговска организация, включително разпределения на годишна основа дял от квотата за Европейския съюз. Руската федерация издава лицензи за износ въз основа на съответните документи за внос, издадени от Европейския съюз, при условие че руските износители изпълняват всички приложими изисквания по отношение на износа. Европейският съюз управлява разпределения му дял от тарифните квоти чрез свои вътрешни процедури. Руската федерация не прилага ограничения или подразделения в рамките на разпределения за Европейския съюз дял от тарифните квоти;
- на всеки 3 месеца компетентните органи на страните обменят информация за усвояването на тарифните квоти. Техническите условия и ред, включително подробностите във връзка със сътрудничеството между органите на Руската федерация и Европейския съюз, както и административните процедури, се установяват от компетентните органи на страните до влизането в сила на споразумението, изложено в настоящото писмо.

В случай че Европейският съюз потвърди своето съгласие с условията, изложени в настоящото писмо, предлагам настоящото писмо и отговорът на Европейския съюз да представляват Споразумение между Руската федерация и Европейския съюз за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз, и настоящото споразумение да влезе в сила на датата, на която страните си разменят писмени уведомления, с които потвърждават приключването на своите съответни вътрешни процедури.

Настоящото споразумение се прилага временно от датата на присъединяването на Руската федерация към Световната търговска организация.

Моля да приемете, уважаеми господа, моите най-дълбоки почитания.

За Руската федерация

2. Писмо от Европейския съюз

Женева, 16 декември 2011 г.

Уважаема госпожо министър,

Имаме честта да потвърдим получаването на Вашето писмо с днешна дата със следното съдържание:

„След преговорите между Руската федерация и Европейския съюз (наричани по-нататък „страните“) страните се споразумяват тарифните квоти, приложими по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз, подлежащ на облагане с износни мита, да бъдат прилагани по следния начин:

- Руската федерация, представлявана от правителството на Руската федерация, открива тарифни квоти въз основа на своя списък на отстъпките и задълженията относно стоките, поети от Руската федерация в рамките на Световната търговска организация, включително разпределения на годишна основа дял от квотата за Европейския съюз. Руската федерация издава лицензи за износ въз основа на съответните документи за внос, издадени от Европейския съюз, при условие че руските износители изпълняват всички приложими изисквания по отношение на износа. Европейският съюз управлява разпределения му дял от тарифните квоти чрез свои вътрешни процедури. Руската федерация не прилага ограничения или подразделения в рамките на разпределения за Европейския съюз дял от тарифните квоти;
- на всеки 3 месеца компетентните органи на страните обменят информация за усвояването на тарифните квоти. Техническите условия и ред, включително подробностите във връзка със сътрудничеството между органите на Руската федерация и Европейския съюз, както и административните процедури се установяват от компетентните органи на страните до влизането в сила на споразумението, изложено в настоящото писмо.

В случай че Европейският съюз потвърди своето съгласие с условията, изложени в настоящото писмо, предлагам настоящото писмо и отговорът на Европейския съюз да представляват Споразумение между Руската федерация и Европейския съюз за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз, и настоящото споразумение да влезе в сила на датата, на която страните си разменят писмени уведомления, с които потвърждават приключването на своите съответни вътрешни процедури.

Настоящото споразумение се прилага временно от датата на присъединяването на Руската федерация към Световната търговска организация.“

Европейският съюз има честта да потвърди съгласието си по отношение на съдържанието на това писмо.

Молим да приемете, уважаема госпожо, нашите най-дълбоки почитания.

За Европейския съюз

ПРЕВОД

ПРОТОКОЛ

между Европейския съюз и правителството на Руската федерация относно техническите условия и ред по Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз

РАЗДЕЛ 1

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

1. Настоящият протокол между Европейския съюз и правителството на Руската федерация (наричани по-нататък „страните“) е приет за прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Руската федерация и Европейския съюз за управлението на тарифните квоти, прилагани по отношение на износа на дървен материал от Руската федерация за Европейския съюз от 16 декември 2011 г. (наричано по-нататък „споразумението“).

2. В настоящия протокол се определят техническите условия и ред за управление на тарифните квоти, посочени в параграф 1 от настоящия член, включително подробностите относно сътрудничеството между органите на Европейския съюз (наричан по-нататък „ЕС“) и Руската федерация (наричана по-нататък „Русия“), и той се прилага по отношение на износа на обхванатите продукти от Русия в ЕС.

3. За целите на настоящия протокол:

а) понятието „обхванати продукти“ означава стоките, посочени в приложението към част V от списъка на отстъпките и задълженията относно стоките на Русия в рамките на СТО (наричан по-нататък „списъка на задълженията на Русия“);

б) понятието „тарифна квота“ означава определено количество обхванати продукти, което може да бъде изнесено от Русия за ЕС в рамките на ограниченията по приложението към част V от списъка на задълженията на Русия през ограничен период от време, за които се прилага намаляване на обичайно прилаганите от Русия износни мита; приложимите мита за износ, а осъществен в рамките на тарифната квота, са тези, които са посочени в списъка на задълженията на Русия.

в) понятието „вносител“ означава физическо или юридическо лице от държава-членка на ЕС, което възнамерява да внася обхванати продукти от Русия в ЕС;

г) понятието „износител“ означава физическо или юридическо лице от Русия, което възнамерява да изнася обхванати продукти от Русия за ЕС;

д) понятието „разрешение за квота“ означава документ, издаден от компетентните органи на съответната държава-членка на ЕС на вносител в потвърждение на правото на този вносител на достъп до тарифната квота;

е) понятието „лиценз за износ“ означава документ, издаден от компетентен орган на Русия на износител в потвърждение на правото на този износител на достъп до тарифната квота.

4. Разпределението на тарифни квоти съгласно настоящия протокол се подчинява на принципа за честно и безпристрастно разпределение на търговските възможности за всички участници в търговията. По-специално страните ще се стремят да запазят конкурентните условия на пазара на съответните продукти и да предотвратят спекулативната търговия с права на достъп до тарифни квоти.

5. Установените в настоящия протокол изисквания не засягат каквито и да било бъдещи изисквания, които могат да бъдат въведени или прилагани в съответствие с правен акт, приложим на територията на Русия, при условие че тези бъдещи изисквания са общоприложими за осъществяването на търговия със стоки, включително прилаганите специално по отношение на обхванатите продукти, както и че са в съответствие със задълженията на Русия съгласно Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация (наричано по-нататък „споразумението за СТО“).

РАЗДЕЛ 2

ПЕРИОД НА ТАРИФНАТА КВОТА

Член 2

1. Русия открива тарифни квоти, разпределени на ЕС за количествата, предвидени в приложението към част V от списъка на задълженията на Русия на годишна основа. Тези тарифни квоти се откриват за период от 12 последователни месеца, съответстващ на всяка календарна година (наричан по-нататък „квотен период“).

2. Ако настоящият протокол влезе в сила след 31 януари на дадена календарна година, за квотен период за тази година се счита периодът в пълни календарни месеци между датата на влизане в сила на настоящия протокол и 31 декември на същата година.

РАЗДЕЛ 3

КЛАСИФИКАЦИЯ

Член 3

1. Класификацията на обхванатите продукти се основава на прилаганата в Русия тарифна и статистическа номенклатура. Всяко изменение на тарифната и статистическа номенклатура на Русия по отношение на обхванатите продукти или всяко решение относно класификацията на стоки не обезсилват поетите от Русия задължения за намаляване на износните мита, както е посочено в приложението към част V от списъка на задълженията на Русия, в рамките на посочените в него количествени ограничения.

2. Русия поема ангажимент да предоставя на Европейската комисия (наричана по-нататък „Комисията“) информация за каквито и да било направени промени в прилаганата на нейната територия тарифна и статистическа номенклатура относно обхванатите продукти, включително пълно описание на съответните продукти, най-малко 30 дни преди датата на тяхното влизане в сила в Русия.

РАЗДЕЛ 4

РАЗРЕШЕНИЯ ЗА КВОТА

Член 4

1. Използването на тарифни квоти от вносители зависи от издаването на разрешение за квота от страна на компетентните органи на държавите-членки на ЕС. Разрешенията за квота се издават на хартиен носител. Не се допускат изменения, включително поради технически причини, в издадените разрешения за квота. В случай че трябва да бъде направено някакво изменение, разрешението за квота се отнема и се издава ново със съответните изменения.

2. Заявленията от вносители за издаване на разрешения за квота за даден квотен период се подават не по-рано от 1 октомври на календарната година, предхождаща годината на квотния период, и не по-късно от 1 декември на календарната година, съответстваща на квотния период.

3. Всяко разрешение за квота се издава за количеството стоки, определено в договора или в предварителен договор за съответните обхванати продукти, сключен между вносителя и износителя (наричани по-нататък съответно „договорът“ и „предварителният договор“).

Член 5

1. След представянето от вносителя на договора или на предварителния договор и в съответствие с извършеното от Комисията разпределение на тарифната квота в съответствие с параграф 2 от настоящия член, компетентните органи на държавите-членки на ЕС издават разрешения за квота по отношение на всички заявления за внос на обхванатите продукти от Русия в рамките на количествата по съответната тарифна квота.

2. Комисията разпределя разрешенията за квота съгласно един от следните методи:

а) в съответствие с хронологичния ред, по който в Комисията са постъпили уведомления от компетентните органи на държавите-членки на ЕС за заявления от отделни вносители; или

б) в съответствие с „традиционните“ или „новите“ категории вносители; в този случай Комисията определя за всеки квотен период дела от общото количество, разпределено за

традиционни вносители (в интервал от 70 процента до 85 процента) и съответно за нови вносители (в интервал от 30 процента до 15 процента).

3. За целите на параграф 2 от настоящия член:

а) „традиционни вносители“ означава вносители, които могат да докажат, че към момента на подаването на заявлението си за разрешение за квота са:

i) получили и използвали разрешения за квота в съответствие с настоящия раздел за обхванатите продукти за всеки от предходните два квотни периода; и

ii) са внасяли от Русия в ЕС средно най-малко 5 000 m³ от обхванатите продукти през всеки от предходните два квотни периода.

б) „нови вносители“ означава вносители, различни от посочените в буква а) от настоящия параграф.

Ако настоящият протокол влезе в сила след 31 януари на дадена календарна година, за целите на буква а) от настоящия параграф изискваният обем на вноса от Русия за първия квотен период се изчислява на пропорционална основа, както следва:

$$M = (5\,000/12) * t$$

където

M е изискваният обем на вноса от Русия за първия квотен период;

t е броят на пълните календарни месеци от датата на влизане в сила на настоящия протокол до 31 декември на същата година.

4. Ако методът, посочен в параграф 2, буква б) от настоящия член, се прилага от Комисията през първите три квотни периода след влизането в сила на настоящия протокол, определението за „традиционен вносител“ за тази цел обхваща тези вносители, които могат да докажат, че са внасяли от Русия в ЕС средно най-малко 5 000 m³ от обхванатите продукти през даден референтен период, който следва да бъде определен.

5. Разрешенията за квота се издават поименно на титуляра на квотата. Тези разрешения са валидни за целия квотен период и за внос в рамките на митническата територия на ЕС.

Член 6

1. Разрешението за квота съответства на някой от формулярите, посочени в приложението към настоящия протокол.

2. Във всяко разрешение за квота се удостоверява, *inter alia*, че количеството на съответния продукт е било приспаднато от съответното количествено ограничение, установено за съответния продукт в списъка на задълженията на Русия.

Член 7

1. За всяко издадено отделно разрешение за квота Комисията незабавно уведомява компетентния орган на Русия за самоличността на титуляря на разрешението за квота, самоличността на износителя и съответното количество по квотата.

2. Комисията незабавно уведомява компетентния орган на Русия за отнемането на вече издадено разрешение за квота, както и за каквито и да било издадени дубликати и за неизползвани и върнати от вносителите разрешения за квота. Остатъкът от наличната квота съгласно количественото ограничение, посочено в списъка на задълженията на Русия за съответните продукти, се коригира със съответното количество.

3. Компетентният орган на Русия съхранява досиета с предадената му информация в съответствие с параграфи 1 и 2 от настоящия член. Тези досиета включват по-специално самоличността на титуляря на всяко разрешение за квота и количеството на съответните стоки в рамките на разрешението за квота.

РАЗДЕЛ 5

ЛИЦЕНЗИ ЗА ИЗНОС

Член 8

1. Използването на тарифни квоти от износители подлежи на издаването на лиценз за износ от страна на компетентния орган на Русия.

2. За да кандидатства за лиценз за износ, съответният износител представя пред компетентния орган на Русия предвидените в законодателството на Русия документи, посочени в параграф 3 от настоящия член, както и оригинала, дубликат или копие от разрешението за квота, предоставено на вносителя в съответствие с член 5 от настоящия протокол. Посоченото в договора количество стоки съответства на количеството стоки, посочено в представеното от износителя разрешение за квота. Когато даден износител предостави копие от разрешението за квота, лицензът се издава единствено след представянето на оригинала или на дубликат на това разрешение за квота.

3. Към датата на влизане в сила на настоящия протокол документите, които се изискват в съответствие със законодателството на Русия за целите на издаването на лиценз за износ, са следните:

а) надлежно попълнено заявление за издаване на лиценз за износ както в писмена, така и в електронна форма;

б) копие от договора;

в) копие от документа, доказващ, че износителят е регистриран в данъчните органи на Русия; и

г) копие от документа, доказващ плащането на лицензионната такса.

Без да се засягат разпоредбите на член 1, параграф 5 от настоящия протокол, от износителите не се изискват допълнителни документи за целите на издаването на лиценз за износ.

4. Компетентният орган на Русия приема заявления за издаване на лицензи за износ от 15 октомври на календарната година, предхождаща годината на квотния период, до 15 декември на календарната година, съответстваща на квотния период.

5. Лицензионните такси, посочени в параграф 3, буква г) от настоящия член, са тези, определени в правните актове във връзка с общия регулаторен режим за лицензиране на износа в Русия.

Член 9

1. Ако даден износител отговаря на всички приложими изисквания, предвидени в член 8 от настоящия протокол, компетентният орган на Русия издава лиценз за износ по отношение на пратките от обхванати продукти до местоназначението на титуляря на разрешението за квота.

2. Лицензът за износ се издава за количеството стоки, определено в договора.

3. Лицензът за износ се издава поименно на износителя. В него също така се посочва самоличността на вносителя.

4. Лицензът за износ няма правна стойност нито по отношение на износа за митнически територии, различни от тази на ЕС, нито по отношение на износа за вносител, различен от титуляря на разрешението за квота.

Член 10

Ако решението на компетентния орган на Русия относно дадено заявление за издаване на лиценз за износ е положително, той издава този лиценз за износ в срок до десет работни дни от датата на подаване на заявлението.

Член 11

1. Срокът на валидност на лицензите за износ изтича в края на календарната година, за която е открита съответната тарифна квота.

2. В случай че Комисията е информирала компетентния орган на Русия, че дадено разрешение за квота е било отнето, този орган обезсилва съответния вече издаден лиценз за износ, при условие че информацията е била получена от този компетентен орган преди митническото оформяне за износ на стоките, обхванати от този лиценз за износ. Ако компетентният орган на Русия е бил уведомен за отнемането на разрешението за квота едва след митническото оформяне за износ на стоките, обхванати от съответния лиценз за износ, този износ се приспада от количествените ограничения, установени за квотния период, за който е бил издаден лицензът за износ.

Член 12

1. Износителят представя оригинала или дубликата от лиценза за износ на компетентното митническо учреждение в Русия в момента на представяне на стоките за митническо оформяне за износ.

2. Последващи пратки въз основа на същия лиценз за износ са възможни в ръмките на количественото ограничение на лиценза за износ.

3. Не се допускат поправки в лицензите за износ, включително поради технически причини. В случай че са необходими изменения, лицензът се обезсилва и се издава нов, съответно изменен лиценз за износ. Ако действително подлежащото на износ количество е по-малко от количеството, предвидено в лиценза за износ, лицензът може да бъде използван, без да са необходими изменения.

Член 13

1. Стоките, обхванати от даден лиценз за износ, се оформят за износ на митниците в Русия в рамките на срока на валидност на лиценза. Митниците на Русия оформят за износ тези стоки едновременно и в съответствие с прилаганото в Русия митническо законодателство.

2. Стоките, оформени за износ на митниците в Русия, както е посочено в параграф 1 от настоящия член, могат да бъдат изпратени от Русия, дори ако срокът на валидност на лиценза за износ на тези стоки е изтекъл. Този износ се приспада от количествените ограничения, установени за квотния период, за който е бил издаден лицензът за износ, дори ако стоките са изпратени след този период.

3. За целите на параграф 2 от настоящия член изпращането на стоки се смята за извършено на датата на натоварването им на транспортното средство, с което се осъществява износът, както е удостоверено от товарителницата или друг документ за превоз.

РАЗДЕЛ 6

ПРЕХВЪРЛЯНЕ

Член 14

1. Когато дадена тарифна квота за определена продуктова група не е използвана изцяло, неизползваните количества от

тази квота, които не надхвърлят 7 процента от общите количества на посочената тарифна квота могат да бъдат прехвърлени в съответната тарифна квота за следващата календарна година. Когато възнамерява да използва разпоредбата на настоящия параграф, Комисията уведомява за това компетентния орган на Русия не по-рано от 15 януари и не по-късно от 28 февруари на календарната година след годината, съответстваща на квотния период. В срок до 30 дни от датата на получаване на уведомлението компетентният орган на Русия потвърждава допълнителните количества по тарифната квота за съответната(ите) продуктова група, които са резултат от прехвърлянето.

2. В допълнение към дела(дяловете) от тарифната(ите) квота(и), прехвърлен(и) в съответствие с параграф 1 от настоящия член, по споразумение между страните могат да бъдат прехвърлени още до 3 процента от съответната тарифна(и) квота(и) в съответствие с параграф 1 от настоящия член. Когато възнамерява да използва разпоредбата на настоящия параграф, Комисията уведомява за това компетентния орган на Русия не по-рано от 15 януари и не по-късно от 28 февруари на календарната година след годината, съответстваща на квотния период. Компетентният орган на Русия информира Комисията за своето решение в срок до 60 дни от датата на получаване на уведомлението от страна на Комисията.

3. Прехвърлянето в съответствие с параграфи 1 и 2 от настоящия член може да се извършва веднъж в рамките на календарната година, в която е(са) взето(и) решението(ята) за прехвърляне. Всяка корекция на количествените ограничения, произтичаща от прехвърлянето, се отнася само за календарната година, през която е взето решението за прехвърляне.

РАЗДЕЛ 7

ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ

Член 15

1. С цел осигуряване на възможно най-голяма ефективност на системата за мониторинг и свеждане до минимум на възможностите за злоупотреби и заобикаляне на договорената между ЕС и Русия система за тарифните квоти по отношение на обхванатите продукти:

а) Комисията информира компетентния орган на Русия не по-късно от петия работен ден на всеки месец за издадените през предходния месец разрешения за квота;

б) компетентният орган на Русия информира Комисията не по-късно от петия работен ден на всеки месец за издадените през предходния месец лицензи за износ;

в) митническите органи на Русия информират Комисията не по-късно от 39 дни след края на всяко тримесечие за обменното и стойностното изражение на износа на обхванатите продукти за ЕС през това предходно тримесечие;

г) Комисията информира компетентния орган на Русия не по-късно от 39 дни след края на всяко тримесечие за обемното и стойностното изражение на вноса на обхванатите продукти в ЕС през това преходно тримесечие.

2. Без да се засяга периодичният обмен на информация относно лицензите за износ и разрешенията за квота в съответствие с параграф 1 от настоящия член, страните се споразумяват да обменят с подходяща периодичност налична статистическа информация за търговията с обхванатите продукти, като се вземат предвид най-кратките периоди за изготвяне на въпросната информация. Тази информация обхваща издадените разрешения за квота и лицензи за износ, както и статистически данни за вноса и износа на въпросните продукти.

3. В случай на съществени несъответствия, като се взема предвид факторът време във връзка с информацията, предвидена в съответствие с параграфи 1 или 2 от настоящия член, всяка от страните може да поиска консултации, които се провеждат незабавно.

РАЗДЕЛ 8

ФОРМУЛЯР И ИЗГОТВЯНЕ НА РАЗРЕШЕНИЯ ЗА КВОТА И ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ИЗНОСА ЗА ЕС

Член 16

1. Формулярът за разрешението за квота се попълва на руски език или на някой от официалните езици на ЕС. В случай че формулярът е попълнен на някой от официалните езици на ЕС, когато разрешението за квота се представя на компетентния орган на Русия, то се придружава от превод на руски език, който е заверен от нотариус на Русия в съответствие със законодателството на Русия.

2. Всеки документ има стандартизиран сериен номер, чрез който може да бъде идентифициран. Този номер е съставен от следните елементи:

- а) две букви, обозначаващи държавата износителка, както следва: RU;
- б) две букви, обозначаващи държавата-членка на ЕС, която издава разрешението за квота, както следва:

BE = Белгия

BG = България

CZ = Чешка република

DK = Дания

DE = Германия

EE = Естония

EL = Гърция

ES = Испания

FR = Франция

IE = Ирландия

IT = Италия

CY = Кипър

LV = Латвия

LT = Литва

LU = Люксембург

HU = Унгария

MT = Малта

NL = Нидерландия

AT = Австрия

PL = Полша

PT = Португалия

RO = Румъния

SI = Словения

SK = Словакия

FI = Финландия

SE = Швеция

GB = Обединено кралство;

в) двуцифрено число за обозначаване на съответната година, отговарящо на последните две цифри от годината, например „12“ за 2012 г.; и

г) петцифрено число с последователна номерация от 00001 до 99999, присвоено на държавата-членка на ЕС, в която се предвижда да се извърши митническото оформяне.

Член 17

1. При кражба, загуба или унищожаване на разрешение за квота вносителят може да подаде до компетентния орган на съответната държава-членка на ЕС заявление за издаване на дубликат. Дубликатът на всяко издадено по този ред разрешение за квота съдържа обозначението „дубликат“

2. На дубликата се нанася датата на оригиналното разрешение за квота.

РАЗДЕЛ 9

АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 18

ЕС и Русия осъществяват тясно сътрудничество за прилагането на разпоредбите на настоящия протокол. За тази цел двете страни улесняват връзките и обмена на мнения, включително по технически въпроси.

Член 19

1. С оглед осигуряване на ефективното действие на настоящия протокол ЕС и Русия се споразумяват да предприемат всички необходими мерки за предотвратяване, разследване и предприемане на необходимите законови и/или административни действия срещу практики на заобикаляне, по-специално чрез претоварване или промяна на маршрута, подправяне на документи, подаване на декларации с невярно съдържание относно количествата, описанието или класификацията на стоките.

2. В рамките на сътрудничеството по параграф 1 от настоящия член Комисията и компетентният орган на Русия си разменят всякаква информация, която някоя от страните счита за полезна за предотвратяване на заобикалянето или нарушението на разпоредбите на настоящия протокол. По искане на някоя от страните тази информация може да включва копия от всички относими документи, когато има такива.

3. Когато информацията, с която разполага Комисията или компетентният орган на Русия, сочи или изглежда да сочи, че е налице заобикаляне или нарушение на разпоредбите на настоящия протокол, страните осъществяват тясно сътрудничество в подходящи кратки срокове и могат да се споразумеят да предприемат всякакви необходими мерки, за да предотвратят всяко подобно заобикаляне или нарушение.

Член 20

1. В случай че въз основа на наличната информация някоя от страните счете, че разпоредбите на настоящия протокол се заобикалят или нарушават, тя може да поиска консултации, които се провеждат незабавно.

2. Съответните органи на всяка от страните, по тяхна собствена инициатива или по искане на другата страна, извършват подходящи проверки или организират провеждането им по отношение на операции, с които настоящият протокол се заобикаля или нарушава, или се смята, че е налице такова заобикаляне или нарушение. Всяка от страните уведомява другата страна за резултатите от тези проверки, включително като предоставя всяка друга информация от значение, която дава възможност да се определи причината за заобикалянето или нарушението.

Член 21

С оглед осигуряване на правилното прилагане на настоящия протокол ЕС и Русия си предоставят взаимопомощ за проверяване на истинността и точността на издадените разрешения за квота.

Член 22

1. Последващи проверки на разрешения за квота се извършват по изключение, когато компетентният орган на Русия има основателни съмнения относно тяхната истинност. В такива случаи компетентният орган на Русия връща на Комисията разрешението за квота, като излага причините, засягащи формата или съдържанието на разрешението, които са дали основание за проверката.

2. Резултатите от последващите проверки, извършени в съответствие с параграф 1 от настоящия член, се съобщават на компетентния орган на Русия в срок до десет работни дни. В предоставената информация се посочва дали спорното разрешение за квота се отнася за предполагаемия титуляр и дали стоките отговарят на условията за износ съгласно установените в настоящия протокол договорености.

3. Използването на процедурата за проверка, посочена в настоящия член, не трябва да препятства издаването на лицензи за износ. За целта, без да се засягат разпоредбите на член 10 от настоящия протокол, компетентният орган на Русия издава съответния лиценз за износ в срок от пет работни дни след получаване на потвърждението на истинността на разрешението за квота в съответствие с параграф 2 от настоящия член.

РАЗДЕЛ 10

ПРЕХОДНИ ДОГОВОРЕНОСТИ

Член 23

1. До приемането от ЕС на необходимите вътрешни мерки за управлението на тарифните квоти компетентният орган на Русия не изисква представянето на оригинала или на дубликат на разрешението за квота като условие за издаването на лиценз за износ съгласно член 8 от настоящия протокол.

2. ЕС отправя писмено уведомление за приемането на вътрешните мерки, посочени в параграф 1 от настоящия член. След като компетентният орган на Русия получи това уведомление, действието на описаната в параграф 1 от настоящия член преходна договореност се преустановява.

3. В случай че настоящият протокол влезе в сила след 31 януари на дадена календарна година, тарифната квота за тази година се прилага на пропорционална основа. За тази цел Русия открива тарифна квота (наричана по-нататък „преходна тарифна квота“), изчислена както следва:

$$Q_t = (Q:12) * T_t,$$

където

Q е тарифната квота;

Q_t е преходната тарифна квота;

T_t е броят на пълните календарни месеци от датата на влизане в сила на настоящия протокол до 31 декември на същата година.

4. По време на прилагането на преходните договорености, предвидени в настоящия член, разпоредбите на настоящия протокол се прилагат *mutatis mutandis*.

РАЗДЕЛ 11

КОНСУЛТАЦИИ

Член 24

1. По искане на всяка от страните се провеждат консултации относно всякакви различия между страните, произтичащи от прилагането на настоящия протокол и на споразумението. Консултациите се провеждат в дух на сътрудничество и с желание за изглаждане на различията между страните.

2. В случаите когато в настоящия протокол се предвижда незабавно провеждане на консултации, страните се задължават да използват всички разумни средства, за да гарантират изпълнението на това задължение.

3. По отношение на консултациите се прилагат следните разпоредби:

- а) за всяко искане за консултации се отправя писмено уведомление до другата страна;
- б) в искането се посочват причините за исканите консултации;
- в) консултациите започват в срок от един месец от датата на получаване на искането; и
- г) при консултациите се полагат усилия за постигане на взаимноприемливо решение в срок от един месец от започването им, освен ако страните не се споразумеят за удължаване на срока.

РАЗДЕЛ 12

УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ

Член 25

1. Ако една от страните счита, че другата страна не е изпълнила своите задължения по настоящия протокол или по споразумението, и консултациите в съответствие с член 24 от настоящия протокол не са довели до намирането на взаимноприемливо решение в срока, установен в параграф 3, буква г) от същия член, тази страна може да поиска създаването на помирителен съвет в съответствие с член 3 от решението на Съвета за сътрудничество, създаден със Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, от 24 юни 1994 г., за установяване на процедурен правилник за уреждане на спорове съгласно посоченото споразумение, прието на 7 април 2004 г. (наричано по-нататък „решението на Съвета за сътрудничество за уреждане на спорове“).

2. В случаите когато действа помирителен съвет съгласно параграф 1 от настоящия член, се прилагат разпоредбите на решението на Съвета за сътрудничество за уреждане на спорове, с изключение на член 2 от посоченото решение по отношение на консултациите. Приема се, че всяко позоваване в посоченото решение на спорове във връзка със Споразумението

за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, от 24 юни 1994 г. (наричано по-нататък „Споразумението за партньорство и сътрудничество“), се тълкува като отнасящо се до спорове във връзка с настоящия протокол или споразумението.

3. Помирителният съвет, създаден в съответствие с параграф 1 от настоящия член, не е компетентен да преценява съвместимостта на определена мярка на страна, разглеждана от посочения помирителен съвет, с разпоредбите на Споразумението за партньорство и сътрудничество или със Споразумението за СТО.

4. Ако примерният списък на помирителите, предвиден в член 4, параграф 1 от решението на Съвета за сътрудничество за уреждане на спорове, не е бил изготвен до момента, в който дадена страна отправя искане за създаване на помирителен съвет в съответствие с член 3 от посоченото решение поради твърдяно нарушение на настоящия протокол или на споразумението, и ако страна не назначи помирител или ако страните не постигнат съгласие за назначаването на председател на помирителния съвет в рамките на съответните срокове, установени за тази цел в член 4 от посоченото решение, всяка от страните може да поиска от генералния директор на СТО да определи съответните помирителни, които остава да бъдат назначени. Генералният директор на СТО, след консултации със страните, информира двете страни за определения(ите) помирител(и) не по-късно от 20 дни след датата на получаване на това искане.

5. Съответните разпоредби за уреждане на спорове във връзка с всяко споразумение между ЕС и Русия, което е последващо спрямо Споразумението за партньорство и сътрудничество (наричано по-нататък „новото споразумение“), се прилагат по отношение на спорове във връзка с твърдяно нарушение на задълженията по настоящия протокол или споразумението. Приема се, че всяко позоваване в новото споразумение на спорове във връзка с новото споразумение, се тълкува като отнасящо се до спорове във връзка с настоящия протокол или споразумението.

РАЗДЕЛ 13

ВЛИЗАНЕ В СИЛА

Член 26

1. Настоящият протокол се утвърждава от страните в съответствие с техните съответни вътрешни процедури.

2. Настоящият протокол влиза в сила 30 дни след датата, на която страните си разменят писмени уведомления, с които потвърждават приключването на своите съответни вътрешни процедури, или на друга подобна дата, за която страните могат да се споразумеят, но не по-рано от датата на присъединяване на Русия към Световната търговска организация.

3. До влизането му в сила настоящият протокол се прилага временно от датата на присъединяване на Русия към Световната търговска организация.

Съставено в Женева на 16 декември 2011 г. в два еднообразни екземпляра на английски и на руски език,
като двата текста са еднакво автентични.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ / Европейский союз

РАЗРЕШЕНИЕ ЗА КВОТА / Разрешение на квоту

КОПИЕ НА ТИТУЛЯРЯ / Копия держателя	1. Вносител (наименование, пълен адрес, държава, идентификационен номер по ДДС) / Импортер (наименование, адрес полностью, страна местонахождения, ИНН)	2. № на издаване/Номер выдачи
		3. Износител (наименование, пълен адрес, идентификационен номер по ДДС) / Экспортер (наименование, адрес полностью, ИНН)
		4. Орган, отговорен за издаването (наименование, адрес и телефонен номер) / Орган, ответственный за выдачу (наименование, адрес и номер телефона)
	5. Декларатор/представител (ако е приложимо) (наименование и пълен адрес) / Декларант/представитель соответственно (наименование и адрес полностью)	6. Последен ден на валидност / Последний день срока действия
	7. Описание на стоките / Описание товаров	8. Код по КН / Код ТН ВЭД
		9. Количество в m ³ / Количество в m ³
10. Допълнителни забележки / Дополнительная информация		
11. Заверка от компетентния орган / Подтверждение компетентного органа		
Дата / Дата:		
Място / Место:		
(Подпис) / (Подпись)		(Печат) / (Место печати)

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 14 декември 2011 година

за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация

(2012/106/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея, във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Предвид икономическото значение за Съюза на износа на моторни превозни средства и на части и компоненти за тях за Руската федерация и в резултат на преговорите относно присъединяването на Руската федерация към Световната търговска организация (СТО), както е посочено в доклада на работната група във връзка с това присъединяване, прилаганият от Руската федерация инвестиционен режим в сектора на автомобилостроенето, изменен на 24 декември 2010 г., при определени условия може да продължи да се прилага до 1 юли 2018 г.
- (2) Съществува риск, че инвестиционният режим на Руската федерация в сектора на автомобилостроенето може да доведе до изнасяне на производството на части и компоненти за моторни превозни средства от Съюза поради задълженията, наложени на инвеститорите по този режим, да спазват изискванията за местно съдържание и за място на производството.
- (3) В рамките на преговорите за присъединяването на Руската федерация към СТО Комисията е договорила от името на Съюза Споразумение за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация (наричано по-нататък „споразумението“), с което се създава компенсационен механизъм с цел да се гарантира, че вносът на части и компоненти за моторни превозни средства от Съюза в Руската федерация няма да намалее в резултат на прилагането на инвестиционния режим в сектора на автомобилостроенето.

- (4) Споразумението следва да бъде подписано. То следва да бъде прилагано временно до приключване на процедурите по сключването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация се разрешава от името на Съюза при условие за сключването на посоченото споразумение.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза.

Член 3

В съответствие с член 13, параграф 3 от споразумението то се прилага временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО до приключване на процедурите по сключване на споразумението⁽¹⁾.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Женева на 14 декември 2011 година.

За Съвета
Председател
M. NOGAJ

⁽¹⁾ Началната дата на временно прилагане на споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ПРЕВОД

СПОРАЗУМЕНИЕ

между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация

ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

от една страна, и

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РУСКАТА ФЕДЕРАЦИЯ,

от друга страна,

(наричани, където е уместно, „страните“)

КАТО ПРИЗНАВАТ общото желание за осигуряване на стабилни търговски потоци на части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация, след въвеждането на приетия от Руската федерация нов инвестиционен режим в сектора на автомобилостроенето,

КАТО ПОДЧЕРТАВАТ своята готовност да осигурят ефективно сътрудничество в областта на информационния обмен и на административните процедури с цел създаване на необходимите условия за прилагането на настоящото споразумение,

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ ОТНОВО своите права и задължения съгласно Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация (наричано по-нататък „Споразумението за СТО“),

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1**Цел и приложно поле**

Настоящото споразумение има за цел създаването на механизъм (наричан по-нататък „компенсационен механизъм“), с който да се гарантира, че износът от Европейския съюз (наричан по-нататък „ЕС“) за Руската федерация (наричана по-нататък „Русия“) на части и компоненти за моторни превозни средства по смисъла на приложения 1 и 2 към настоящото споразумение няма да намалее след влизането в сила на инвестиционния режим в сектора на автомобилостроенето, установен с Наредба № 73/81/58н на Министерството на икономическото развитие и търговията на Руската федерация, Министерството на енергетиката и промишлеността на Руската федерация и Министерството на финансите на Руската федерация от 15 април 2005 г. „За одобряване на Наредбата за определяне на понятието „промишлен монтаж“ и за утвърждаване на условията за прилагането му при вноса на територията на Руската федерация на части и компоненти за производството на моторни превозни средства (тарифни позиции 8701—8705) и части и компоненти за тях“, изменена с Наредба № 678/1289/184н на Министерството на икономическото развитие на Руската федерация, Министерството на промишлеността и търговията на Руската федерация и Министерството на финансите на Руската федерация от 24 декември 2010 г. (наричана по-нататък „Наредба № 73“).

Член 2**Определения**

За целите на настоящото споразумение:

1. понятието „обхванати продукти“ означава продуктите, посочени в приложения 1 и 2 към настоящото споразумение;
2. понятието „износ от ЕС“ означава износ от ЕС за Русия;

3. понятието „продукти с произход от ЕС“ означава стоки с произход от ЕС съгласно правилата за произход, определени в приложение 5 към настоящото споразумение; и

4. понятието „общо изискване за местно съдържание“ означава средното годишно равнище на местно производство, определено в приложение 1 към Наредба № 73.

Член 3**Спиране на прилагането или намаляване на вносни мита**

1. Ако стойността на износа от ЕС на обхванатите продукти за дадена календарна година (наричана по-нататък „година на задействане“) намалее спрямо съответното прагово ниво, посочено в член 4 от настоящото споразумение, Русия прилага съответните вносни мита, установени в приложения 1 и 2 към настоящото споразумение, спрямо обем на вноса на обхванати продукти с произход от ЕС, определен в съответствие с параграф 2 от настоящия член (наричан по-нататък „компенсационна квота“).

2. Стойността на всяка компенсационна квота се определя като разликата (изразена в шатски долари) между праговото ниво за съответните обхванати продукти и стойността на износа от ЕС на съответните обхванати продукти през годината на задействане, изразена в същата валута.

3. Русия гарантира, че прилагането на всякакви компенсационни квоти съгласно параграф 1 от настоящия член се извършва в съответствие с поетите от нея задължения в рамките на Световната търговска организация (СТО). За целта Русия гарантира, че делът на ЕС от по-голяма тарифна квота, прилагана в съответствие с член XIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ от 1994 г.), е равен на размера на компенсационната квота.

4. Въпреки че размерът на компенсационната(ите) квота(и) се установява, като се взема предвид развитието на търговията по отношение на всички тарифни линии, посочени съответно в приложения 1 и 2 към настоящото споразумение, не се допуска внос на продукти по тарифни позиции 8707 10 и 8707 90 в рамките на компенсационните квоти.

Член 4

Определяне на праговете

1. Компенсационният механизъм се задейства въз основа на един или на двата от следните прагове, в зависимост от конкретния случай:

- а) общата стойност на износа от ЕС в Русия през 2010 г. на двигатели, изброени в приложение 1 към настоящото споразумение (изразена в щатски долари); и
- б) общата стойност на износа от ЕС в Русия през 2010 г. на други части и компоненти (включително части и компоненти за двигатели), изброени в приложение 2 към настоящото споразумение (изразена в щатски долари).

2. Посочените в параграф 1 от настоящия член прагове са установени в приложение 3 към настоящото споразумение.

Член 5

Задействане на компенсационния механизъм

1. На 1 март от всяка календарна година страните правят преглед на статистическите данни за износа от ЕС на обхванати продукти през предходната календарна година, предоставени от Русия съгласно член 10 от настоящото споразумение.

Компенсационният механизъм се задейства, когато стойността на износа от ЕС на обхванати продукти в рамките на дадена година на задействане намалее с повече от 3 процента под един или под двата съответни прага, установени в приложение 3 към настоящото споразумение.

2. ЕС може да задейства компенсационния механизъм чрез писмено уведомление до Русия въз основа на статистическите данни, които Русия следва да предостави съгласно член 10 от настоящото споразумение. За първия период на задействане Русия приема компенсационни мерки не по-късно от три месеца след датата на получаване на писменото уведомление. Когато вече е въведена компенсационна квота, се прилага член 7, параграф 2 от настоящото споразумение. Първата календарна година, която следва да бъде наблюдавана като възможна година на задействане, е 2012 г.

Член 6

Исключителни обстоятелства

1. В случай че са изпълнени условията за задействане на компенсационния механизъм, установени в член 5 от настоящото споразумение, но в рамките на годината на задействане се

наблюдава значително намаление на общия брой на продажбите на нови автомобили в Русия (изразени в единици) спрямо предходната година, се прилага следното:

Ако процентът на намалението на продажбите на нови автомобили е най-малко 25 процента, но не превишава 45 процента, размерът на иначе приложимата компенсационна квота се изчислява по следния начин:

- а) ако намалението на продажбите на нови автомобили достигне 25 процента, стойността на компенсационната квота се намалява с 25 процента;
- б) при по-нататъшно намаление в интервала между 25 процента и 45 процента всеки 1 процент намаление на продажбите на нови автомобили ще доведе до допълнително намаление от 3,75 процента на стойността на компенсационната квота. По този начин когато спадът на продажбите на нови автомобили достигне 45 процента, компенсационната квота ще бъде равна на нула.

2. Компетентни органи на Русия предоставят на Европейската комисия статистически данни за продажбите на нови автомобили (изразени в единици) в Русия в съответствие с приложение 4 към настоящото споразумение.

3. Компетентните органи на Русия своевременно информират Европейската комисия за намеренията си да прилагат настоящия член и предоставят необходимите статистически и аналитични данни, които доказват, че условията на настоящия член са изпълнени. По искане на Европейската комисия се провеждат консултации относно намерението на Русия да открие намалена(и) квота(и) или да не открие компенсационна(и) квота(и).

Член 7

Обхват и продължителност на мерките, предприети съгласно компенсационния механизъм

1. Предприетите съгласно компенсационния механизъм мерки се прилагат за период от най-малко 12 месеца, считано от датата на тяхното въвеждане. Десет месеца след датата на въвеждане на мерките и на всеки 12 месеца след това размерът на компенсационната квота се преразглежда с оглед по-нататъшното развитие на износа от ЕС на обхванатите продукти през предходната календарна година по следния начин:

- а) ако през последната календарна година (наричана по-нататък „референтен период“) износът от ЕС на обхванатите продукти е достигнал равнище, което е равно или по-голямо от съответния праг, установен в приложение 3 към настоящото споразумение, Русия може да прекрати прилагането на компенсационна квота в рамките на два месеца след датата на преразглеждането;
- б) ако износът от ЕС на обхванатите продукти през референтния период е под съответния праг, установен в приложение 3 към настоящото споразумение, компенсационната квота продължава да се прилага за още 12 месеца за стойност, съответстваща на разликата между прага и стойността на съответния внос през референтния период.

2. В случаите по параграф 1, буква б) от настоящия член Русия гарантира, че административните мерки, необходими за продължаване на прилагането на компенсационната квота, заедно с всяка необходима корекция, се приемат най-малко 30 дни преди края на първоначалния период, за който е била открита компенсационната квота.

Член 8

Разпределение на компенсационната квота

1. Разпределението на компенсационната квота има за цел да гарантира възможно най-висока степен на усвояване на тази квота. За целта Русия управлява разпределението на квотата посредством система за лицензиране на вноса.

2. Всяко физическо или юридическо лице, надлежно регистрирано в Русия, може да подаде заявление за издаване на лиценз за внос в рамките на компенсационната квота. Съответните обхванати продукти с произход от ЕС, представени за митническо оформяне, се ползват от предвидените в приложение 1 и/или 2 към настоящото споразумение вносни мита в рамките на компенсационната квота и след представянето на лиценз за внос и доказателство за произход в съответствие с приложение 5 към настоящото споразумение. Русия не подлага този внос в рамките на компенсационната квота или последващата употреба на продуктите, внесени в рамките на такава квота, на други допълнителни условия в сравнение с вноса на същите продукти извън компенсационната квота, или на каквито и да било изисквания за местно съдържание.

3. Разпределението на компенсационната квота в полза на заявителите се извършва своевременно и съгласно метод, установен с правен акт, който се приема от Русия в съответствие със съответното законодателство на Митническия съюз на Руската федерация, Република Беларус и Република Казахстан. Русия уведомява ЕС за съответното законодателство веднага щом то бъде прието. С този метод се отчитат интересите на традиционните и на новите вносителите, като специално внимание се обръща на молбите от заявителите, които са сключили инвестиционни споразумения съгласно Наредба № 73, и най-малко 10 процента от компенсационната квота се разпределят в полза на нови вносителите.

4. Процедурите за контрол на произхода на съответните обхванати продукти са установени в приложение 5 към настоящото споразумение.

Член 9

Връзка с инвестиционните споразумения

Общият размер на вноса в рамките на квотата през всяка година от страна на вносителите, които са сключили инвестиционни споразумения при реда и условията, установени в приложение 1 и 2 към Наредба № 73 (изчислен като абсолютна стойност на този внос на компоненти), може да бъде приспаднат от общата годишна стойност на производството на тези инвеститори през дадената година, спрямо които се прилага общото изискване за местно съдържание, предвидено в Наредба № 73.

Член 10

Мониторинг

1. Русия предоставя на ЕС месечни статистически данни за търговията в съответствие с приложение 4 към настоящото

споразумение, като започва със съответните статистически данни за търговията през януари 2012 г. Статистическите данни за всеки месец се предоставят не по-късно от 30 дни след края на този месец. Годишните статистически данни за всяка пълна година се предоставят не по-късно от 28 февруари на следващата година, както е предвидено в приложение 4 към настоящото споразумение. В случаите, когато е установена компенсационна квота и през целия срок на прилагане на тази квота Русия също така предоставя на Европейската комисия информация на месечна основа относно издадените за тази квота лицензи за внос, както е предвидено в приложение 4 към настоящото споразумение.

2. Страните провеждат консултации, ако се наблюдава спад на износа от ЕС на обхванати продукти под съответния праг за период от 12 месеца. След влизането в сила на компенсационния механизъм в съответствие с член 5 от настоящото споразумение страните провеждат консултации на всяко тримесечие.

Член 11

Консултации

1. По искане на всяка от страните се провеждат консултации по всякакви въпроси, възникнали при прилагането на настоящото споразумение. Консултациите се провеждат в дух на сътрудничество и с желание за изглаждане на различията между страните.

2. По отношение на консултациите се прилагат следните разпоредби:

а) за всяко искане за консултации се отправя писмено уведомление до другата страна;

б) ако е целесъобразно, искането за провеждане на консултации бива последвано в разумен срок от доклад, в който се посочват причините за исканите консултации; и

в) консултациите започват в срок един месец от датата на получаване на искането.

3. При консултациите се полагат усилия за постигане на взаимноприемливо решение в срок един месец от започването им.

Член 12

Механизъм за уреждане на спорове

1. Ако някоя от страните счита, че другата страна не е изпълнила своите задължения съгласно настоящото споразумение и консултациите по член 11 от настоящото споразумение не са довели до намирането на взаимноприемливо решение в рамките на срока, установен в параграф 3 от посочения член, тази страна може да поиска създаването на помирителен съвет в съответствие с член 3 от решението на Съвета за сътрудничество, създаден със Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, от 24 юни 1994 г., за установяване на процедурен правилник за уреждане на спорове съгласно посоченото споразумение, прието на 7 април 2004 г. (наричано по-нататък „решение на Съвета за сътрудничество за уреждане на спорове“).

2. В случаите, когато се създава помирителен съвет съгласно параграф 1 от настоящия член, се прилагат разпоредбите на решението на Съвета за сътрудничество за уреждане на спорове, с изключение на член 2 от посоченото решение по отношение на консултациите. Приема се, че всяко позоваване в посоченото решение на спорове във връзка със Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, от 24 юни 1994 г. (наричано по-нататък „Споразумение за партньорство и сътрудничество“), се тълкува като отнасящо се до спорове във връзка с настоящото споразумение.

3. Помирителният съвет, създаден в съответствие с параграф 1 от настоящия член, не е компетентен да преценява съвместимостта на определена мярка на страна, разглеждана от посочения помирителен съвет, с разпоредбите на Споразумението за партньорство и сътрудничество или на Споразумението за СТО.

4. Ако примерният списък на помирителите, предвиден в член 4, параграф 1 от решението на Съвета за сътрудничество за уреждане на спорове, не е бил изготвен до момента, в който страна отправя искане за създаване на помирителен съвет в съответствие с член 3 от посоченото решение поради твърдяно нарушение на настоящото споразумение, и ако дадена страна не назначи помирител или ако страните не постигнат съгласие за назначаването на председател на помирителния съвет в рамките на съответните срокове, установени за тази цел в член 4 от посоченото решение, всяка от страните може да поиска от генералния директор на СТО да определи съответните помирители, които остава да бъдат назначени. Генералният директор на СТО, след консултации със страните, информира двете страни за определения(ите) помирител(и) не по-късно от 20 дни след датата на получаване на това искане.

5. Съответните разпоредби за уреждане на спорове на всяко споразумение между ЕС и Русия, което е последващо спрямо

Споразумението за партньорство и сътрудничество (наричано по-нататък „новото споразумение“), се прилагат по отношение на спорове във връзка с твърдяно нарушение на задълженията по настоящото споразумение. Приема се, че всяко позоваване в новото споразумение на спорове във връзка с новото споразумение се тълкува като отнасящо се до спорове във връзка с настоящото споразумение.

Член 13

Влизане в сила и прекратяване на настоящото споразумение

1. Настоящото споразумение се утвърждава от страните в съответствие с техните съответни вътрешни процедури.

2. Настоящото споразумение влиза в сила 30 дни след датата на размяната на писмени уведомления между страните, с които те потвърждават приключването на съответните вътрешни процедури, или на друга подобна дата, за която страните могат да постигнат съгласие, но не преди датата на присъединяване на Русия към СТО.

3. До влизането му в сила настоящото споразумение се прилага временно от датата на присъединяване на Русия към СТО.

4. Настоящото споразумение остава в сила до 1 юли 2018 г. или до датата, на която Русия отстрани всички несъвместими със СТО елементи на своя инвестиционен режим в сектора на автомобилостроенето, ако последната е настъпила по-късно.

Съставено в Женева на 16 декември 2011 г. в два еднообразни екземпляра на английски и на руски език, като двата текста са еднакво автентични.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

към Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация

Списък на двигатели и съответни вносни лиша в рамките на компенсационната квота

Стоки	Десетцифрен код (1)	Описание	Митническа ставка за внос
Двигатели (не по кодове за „промишлен монтаж“)	8407 34 910 9	----- други	0
	8407 34 990 8	----- други	0
	8407 90 900 9	----- други	0
	8408 20 550 8	----- други	0
	8408 20 510 8	----- други	0
	8408 20 579 9	----- други	0
	8408 20 990 8	----- други	0
Двигатели (кодове за „промишлен монтаж“)	8407 34 100 0	--- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10; моторни превозни средства от позиция 8703; моторни превозни средства от позиция 8704 с двигател с работен обем по-малък от 2 800 cm ³ ; моторни превозни средства от позиция 8705	0
	8407 34 990 2	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС с работен обем на двигателя не по-малък от 2 800 cm ³ , с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8407 34 10 00	0
	8407 90 500 0	--- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10 00 00; моторни превозни средства от подпозиция 8703; моторни превозни от позиция 8704, с работен обем на двигателя по-малък от 2 800 cm ³ ; моторни превозни средства от позиция 8705	0
	8407 90 900 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС с работен обем на двигателя не по-малък от 2 800 cm ³ , с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8407 90 50 00	0
	8408 20 100 0	-- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10; моторни превозни средства от позиция 8703; моторни превозни средства от позиция 8704 с работен обем на двигателя по-малък от 2 500 cm ³ ; моторни превозни средства от позиция 8705	0
	8408 20 510 2	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, с работен обем на двигателя не по-малък от 2 500 cm ³ , но не по-голям от 3 000 cm ³ , с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8408 20 10 00, на колесни трактори за селското и горското стопанство	0
	8408 20 550 2	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, с работен обем на двигателя не по-малък от 2 500 cm ³ , но не по-голям от 3 000 cm ³ , с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8408 20 10 00, на колесни трактори за селското и горското стопанство	0

Стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8408 20 579 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, с работен обем на двигателя не по-малък от 2 500 cm ³ , но не по-голям от 3 000 cm ³ , с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8408 20 10 00, на колесни трактори за селското и горското стопанство	0
	8408 20 990 2	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, с работен обем на двигателя не по-малък от 2 500 cm ³ , но не по-голям от 3 000 cm ³ , с изключение на моторните превозни средства от 8408 20 10 00, на колесни трактори за селското и горското стопанство	0

⁽¹⁾ Обща външна тарифа на Митническия съюз от 1 октомври 2011 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

към Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация

Списък на други части и компоненти за моторни превозни средства (включително части и компоненти за двигатели) и съответните вносни лиша в рамките на компенсационната квота

Група от стоки	Десетцифрен код (1)	Описание	Митническа ставка за внос
Други части и компоненти (не по кодове за „промишлен монтаж“)	3208 20 900 9	--- други	0
	3208 90 190 9	---- други	0
	3208 90 910 9	---- други	0
	3209 10 000 9	-- други	0
	3910 00 000 9	- други	10
	3917 23 100 9	---- други	0
	3917 31 000 9	--- други	0
	3917 32 990 9	----- други	0
	3926 30 000 9	-- други	0
	3926 90 980 8	---- други	10
	4009 12 000 9	--- други	0
	4016 93 000 8	--- други	0
	4016 99 520 9	----- други	5
	4016 99 580 9	----- други	5
	4823 90 909 1	---- карти, неперфорирани, за машини за перфокарти, дори на ленти	5
	4823 90 909 2	---- перфорирани хартии и картони за жакардови и други подобни машини	5
	4823 90 909 8	---- други	5
	7007 11 100 9	---- други	3
	7007 21 200 9	----- други	3
	7009 10 000 9	-- други	3
	7209 17 900 9	---- други	0
	7209 27 900 9	---- други	0
	7210 49 000 9	--- други	0
	7219 34 900 9	---- други	0
	7220 20 490 9	---- други	0
	7304 31 200 9	---- други	5

Група от стоки	Десетцифрен код (1)	Описание	Митническа ставка за внос
	7306 30 770 9	---- други	5
	7306 40 800 9	--- други	5
	7306 90 000 9	-- други	5
	7307 99 900 9	---- други	5
	7318 21 000 9	--- други	5
	7318 22 000 9	--- други	5
	7318 29 000 9	--- други	5
	7320 20 200 9	--- други	0
	7320 20 810 8	---- други	0
	7320 20 850 8	---- други	0
	7320 20 890 8	---- други	0
	7320 90 900 8	---- други	5
	7326 90 980 9	---- други	5
	7616 99 100 9	---- други	0
	8301 20 000 9	-- други	3
	8301 60 000 9	-- други	0
	8302 30 000 9	-- други	3
	8302 60 000 9	-- други	3
	8409 91 000 9	--- други	0
	8409 99 000 9	--- други	0
	8412 21 800 8	----- други	0
	8412 90 400 8	--- други	0
	8413 30 200 9	--- други	0
	8413 30 800 9	--- други	0
	8413 91 000 9	--- други	0
	8414 30 810 6	----- с мощност, превишаваща 0,4 kW, но не превишаваща 1,3 kW	5
	8414 30 810 7	----- с мощност, превишаваща 1,3 kW, но не превишаваща 10 kW	5
	8414 30 810 9	----- други	5
	8415 20 000 9	-- други	0
	8415 90 000 2	-- предназначени за апарати за кондициониране на въздуха от подпозиции 8415 81, 8415 82 или 8415 83, предназначени за използване в гражданските въздухоплавателни средства	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8415 90 000 9	-- други	0
	8419 39 900 8	---- други	0
	8421 99 000 8	--- други	0
	8481 80 739 9	----- други	5
	8482 10 100 9	--- други	0
	8482 10 900 1	--- с цена CIF, декларирана на митническа граница, непревишаваща 2,2 EUR/kg бруто тегло	0
	8482 10 900 8	---- други	0
	8482 20 000 9	-- други	0
	8482 40 000 9	-- други	0
	8482 50 000 9	-- други	0
	8482 80 000 9	-- други	0
	8483 10 210 8	---- други	0
	8483 10 250 9	---- други	0
	8483 10 290 9	---- други	0
	8483 30 800 8	---- други	0
	8483 90 890 9	---- други	0
	8507 10 920 9	---- други	5
	8511 30 000 8	--- други	5
	8511 40 000 8	--- други	3
	8511 50 000 9	--- други	0
	8511 90 000 8	--- други	5
	8512 20 000 9	-- други	0
	8512 30 100 9	--- други	0
	8512 30 900 9	--- други	0
	8512 40 000 9	-- други	0
	8512 90 900 9	--- други	0
	8526 92 000 9	--- други	0
	8527 21 200 9	----- други	0
	8527 21 520 9	----- други	0
	8527 21 590 9	----- други	0
	8527 29 000 9	--- други	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8531 90 850 8	--- други	5
	8533 40 100 9	--- други	0
	8534 00 110 9	--- други	0
	8536 20 100 8	--- други	0
	8536 20 900 8	--- други	0
	8536 50 110 9	----- други	0
	8536 50 150 9	----- други	0
	8536 50 190 8	----- други	0
	8536 90 100 9	--- други	0
	8539 21 300 9	---- други	0
	8539 29 300 9	---- други	0
	8541 30 000 9	-- други	0
	8542 39 900 1	----- полупроводникови пластини (wafers), още ненарязани на чипове; заготовки (boules)	0
	8542 39 900 5	----- други	0
	8542 39 900 7	----- едночипови фотоприемници и инфрачервени предаватели за код IR-60 с честота 30, 33, 36 kHz; интегрални схеми с висока степен на интеграция (ГИС) за синхронизация с кварцова стабилизация без настройки	0
	8542 39 900 9	----- други	0
	8543 70 200 9	--- други	0
	8544 30 000 8	-- други	3
	8544 49 800 8	----- други	10
	8544 49 800 9	----- други	10
	8544 60 900 9	--- други	10
	8547 20 000 9	-- други	0
	8706 00 910 9	--- други	0
	8707 10 900 0	-- други	0
	8707 90 900 9	--- други	15
	8708 10 900 9	--- други	0
	8708 21 900 9	---- други	0
	8708 29 900 9	---- други	0
	8708 30 910 9	--- други	0
	8708 30 990 9	---- други	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8708 40 500 9	----- други	0
	8708 40 600 9	----- други	0
	8708 40 800 9	----- други	0
	8708 50 300 9	----- други	0
	8708 50 500 9	----- други	0
	8708 50 700 9	----- други	0
	8708 50 800 9	----- други	0
	8708 70 500 9	----- други	0
	8708 70 910 9	----- други	0
	8708 70 990 9	----- други	0
	8708 80 300 3	----- на малолитражни автомобили със следните характеристики: максимално усилие — Н (kg.p): ход на съгъстяване — 235—280; обратен ход — 1150—1060	0
	8708 80 300 8	----- други	0
	8708 80 400 8	----- други	0
	8708 80 500 9	----- други	0
	8708 80 800 2	----- други	0
	8708 91 300 9	----- други	0
	8708 91 500 9	----- други	0
	8708 91 800 9	----- други	0
	8708 92 300 9	----- други	0
	8708 92 500 9	----- други	0
	8708 92 800 9	----- други	0
	8708 93 900 9	----- други	0
	8708 94 300 9	----- други	0
	8708 94 500 9	----- други	0
	8708 94 800 9	----- други	0
	8708 95 500 9	----- други	0
	8708 95 900 9	----- други	0
	8708 99 910 9	----- други	0
	8708 99 990 9	----- други	0
	9025 19 800 9	----- други	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	9025 90 000 9	-- други	0
	9026 20 200 9	--- други	0
	9026 80 200 9	--- други	0
	9026 90 000 9	-- други	0
	9029 20 310 9	---- други	3
	9029 90 000 9	-- други	5
	9032 90 000 9	-- други	0
	9104 00 000 9	- други	0
	9401 20 000 9	-- други	5
	9401 90 800 9	---- други	0
	9603 50 000 9	-- други	0
Други части и компоненти (кодове за „промишлен монтаж“)	3208 20 900 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	3208 90 190 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	3208 90 910 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	3209 10 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	3910 00 000 9	- други	10
	3917 23 100 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	3917 31 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	3917 32 990 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	3926 30 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	3926 90 980 3	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	10
	4009 12 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	4016 93 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	4016 99 520 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
4016 99 580 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5	

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	4823 90 909 3	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7007 11 100 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	3
	7007 21 200 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	3
	7009 10 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	3
	7209 17 900 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	0
	7209 27 900 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	0
	7210 49 000 1	--- с ширина от 1 500 mm или по-голяма, предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	7219 34 900 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	7220 20 490 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	7304 31 200 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7306 30 770 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7306 40 800 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7306 90 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	5
	7307 99 900 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7318 21 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7318 22 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7318 29 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7320 20 200 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	7320 20 810 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	7320 20 850 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	7320 20 890 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	7320 90 900 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7326 90 980 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	7616 99 100 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8302 60 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС	3
	8301 20 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	3
	8301 60 000 1	-- брави, предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8302 30 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	3
	8409 91 000 1	--- за двигатели, предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8409 99 000 1	--- за двигатели, предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8412 21 800 6	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8412 90 400 3	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8413 30 200 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8413 30 800 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8413 91 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8414 30 810 5	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	8415 20 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8415 90 000 1	-- на машини за кондициониране на въздуха, предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8419 39 900 2	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8421 99 000 2	--- на оборудване за филтриране и пречистване на течности или газове, предназначено за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8481 80 739 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8482 10 100 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8482 10 900 2	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8482 20 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8482 40 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8482 50 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8482 80 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8483 10 210 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8483 10 250 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8483 10 290 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8483 30 800 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8483 90 890 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8507 10 920 2	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	8511 30 000 2	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	8511 40 000 2	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	3
	8511 50 000 2	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8511 90 000 2	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	8512 20 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8512 30 100 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8512 30 900 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8512 40 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8512 90 900 1	--- устройства за осветление, за визуална или звукова сигнализация, стъклочистачки, устройства за обезледяване и против изпотяване на стъкла, предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0

Група от стоки	Десетцифрен код (1)	Описание	Митническа ставка за внос
	8526 92 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8527 21 200 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8527 21 520 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8527 21 590 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8527 29 000 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8531 90 850 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	8533 40 100 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8534 00 110 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	0
	8536 20 100 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8536 20 900 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8536 50 110 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8536 50 150 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8536 50 190 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8536 90 100 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8539 21 300 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8539 29 300 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8541 30 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	0
	8542 39 900 4	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	0
	8543 70 200 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8544 30 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС	3
	8544 49 800 2	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	10

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8544 60 900 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от 8701—8705 от ХС, възли и агрегати за тях	10
	8547 20 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	8706 00 910 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиция 8703	0
	8707 10 100 0	-- предназначени за целите на промишления монтаж	0
	8707 90 100 0	-- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; моторни превозни средства със специално предназначение от позиция 8705	15
	8708 10 100 0	-- предназначени за промишлен монтаж на: превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705	0
	8708 10 900 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 10 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 21 100 0	--- предназначени за промишлен монтаж на: превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705	0
	8708 21 900 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 21 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 29 100 0	--- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10; превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705	0
	8708 29 900 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 29 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8708 30 100 0	-- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10; превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705	0
	8708 30 910 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 30 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 30 990 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 30 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 40 200 1	--- скоростни кутии	0
	8708 40 200 9	--- части	0
	8708 40 500 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 40 20 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 40 600 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 40 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 40 800 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 40 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 50 200 1	--- задвижващи мостове с диференциал, дори с други трансмисионни компоненти и носещи оси; части на носещи оси	0
	8708 50 200 9	--- други	5
	8708 50 300 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 50 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 50 500 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 50 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 50 700 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 50 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8708 50 800 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 50 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 70 100 0	-- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10; превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705	0
	8708 70 500 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 70 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 70 910 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 70 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 70 990 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 70 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 80 150 1	--- амортизори на окачване	0
	8708 80 150 9	--- други	0
	8708 80 300 2	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 80 150; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 80 400 3	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 80 150; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 80 500 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 80 15 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 80 800 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 80 150; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 91 200 1	---- радиатори	0
	8708 91 200 9	---- части	5

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8708 91 300 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 91 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 91 500 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 91 20 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 91 800 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 91 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 92 200 1	---- изпускателни гърнета (шумозаглушителни) и изпускателни тръби (ауспуси)	0
	8708 92 200 9	---- части	0
	8708 92 300 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 92 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 92 500 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 92 20 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 92 800 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 94 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 93 100 0	--- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10 00 00; превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705	0
	8708 93 900 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 30 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 94 200 1	---- волани, кормилни колони и кормилни кутии	0
	8708 94 200 9	---- части	0
	8708 94 300 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 94 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	8708 94 500 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 94 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 94 800 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 94 200; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 95 100 0	--- предназначени за промишлен монтаж на: превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705;	0
	8708 95 500 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 95 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 95 900 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 95 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 99 100 0	--- предназначени за промишлен монтаж на: зеленчуково-градинарски трактори от подпозиция 8701 10 00 00; превозни средства от позиция 8703; превозни средства от позиция 8704 с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер) с работен обем, непревишаващ 2 500 cm ³ , или с бутален двигател с искрово запалване с работен обем, непревишаващ 2 800 cm ³ ; превозни средства от позиция 8705	0
	8708 99 910 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 99 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	8708 99 990 1	----- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, с изключение на моторните превозни средства от подпозиция 8708 99 10 00; предназначени за промишлен монтаж на възли и агрегати на моторни превозни средства от позиции 8701—8705	0
	9025 19 800 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	9025 90 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	9026 20 200 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	9026 80 200 1	--- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0

Група от стоки	Десетцифрен код ⁽¹⁾	Описание	Митническа ставка за внос
	9026 90 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	9029 20 310 1	---- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	3
	9029 90 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	9032 90 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	9104 00 000 1	- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	0
	9401 20 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли и агрегати за тях	5
	9401 90 800 1	---- на седалки, предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701 – 8705, възли и агрегати за тях	0
	9603 50 000 1	-- предназначени за промишлен монтаж на моторни превозни средства от позиции 8701—8705, възли за тях	0

⁽¹⁾ Обща външна тарифа на Митническия съюз от 1 октомври 2011 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

към Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация*Прагове на задействане*

Общата стойност на износа от ЕС през 2010 г. на двигатели, изброени в приложение 1 към настоящото споразумение	896,1 млн. щатски долара
Общата стойност на износа от ЕС през 2010 г. на други части и компоненти (включително части и компоненти за двигатели), изброени в приложение 2 към настоящото споразумение	8 253,2 млн. щатски долара

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

към Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация*Статистически данни*

Месечните и годишните статистически данни, посочени в параграф 1 от член 10 от настоящото споразумение, съдържат следните данни:

- а) статистически данни за месечния внос от ЕС в Русия на всички обхванати продукти и за месечния внос в Русия на обхванати продукти от останалата част на света, като и двете стойности са в щатски долари.

При откриването на компенсационна квота статистическите данни включват стойността на вноса от ЕС в Русия на всички обхванати продукти в рамките на компенсационната квота и стойността на вноса в Русия на всички обхванати продукти в рамките на по-голямата тарифна квота, посочена в член 3, параграф 3 от настоящото споразумение;

- б) ако е приложимо, месечната информация за стойността и броя на лицензите за внос, издадени за дадена компенсационна квота през предходния месец.

В съответствие с член 6, параграф 2 от настоящото споразумение руските компетентни органи предоставят годишни статистически данни за продажбите на нови автомобили (в единици) в Русия, веднага щом те станат налични, но не по-късно от 1 март на следващата година.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

към Споразумението между Европейския съюз и правителството на Руската федерация за търговията с части и компоненти за моторни превозни средства между Европейския съюз и Руската федерация**ПРАВИЛА ЗА ПРОИЗХОД**

РАЗДЕЛ 1

ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРОИЗХОДА

Член 1

1. За целите на прилагането на дадена компенсационна квота, както е посочено в член 3 от настоящото споразумение, обхванатите продукти се считат за стоки с произход от държавата, в която са:

- a) изцяло произведени по смисъла на параграф 2 от настоящия член; или
 - b) произведени с включването на материали, които не са изцяло получени там, при условие че са претърпели в тази държава последната си съществена, икономически обоснована обработка или преработка, извършена в предприятие, което е оборудвано за тази цел, в резултат на което е произведен нов продукт или това представлява важен етап от производството.
2. Понятието „изцяло произведени стоки“ означава стоки, произведени в дадена държава изключително от стоки, които са изцяло получени или произведени в тази държава или от техни производни на всеки етап от производството.

Член 2

По отношение на обхванатите продукти, изброени в допълнение 1 към настоящото приложение, обработката или преработката, посочени в колона 3 от настоящото допълнение, се счита за процес или операция, придаващи произход по смисъла на член 1 от настоящото приложение.

Член 3

В случаите, когато в списъка от допълнение 1 към настоящото приложение се предвижда придобиване на произход, ако стойността на използваните материали без произход не надвишава определен процент от цената на производител на получените продукти, този процент се изчислява въз основа на следното:

- понятието „стойност“ означава митническата стойност към момента на вноса на използваните материали без произход или, ако тя не е известна и не може да бъде проверена — първата проверима цена, заплатена за тези материали в държавата на преработката,
- понятието „цена на производител“ означава цената „ex works“ (франко завода) на получения продукт, намалена с всички заплатени вътрешни данъци, които са или могат да бъдат възстановени, когато полученият продукт бъде изнесен,
- понятието „стойност, придобита в резултат на операции по монтаж“ означава увеличението на стойността вследствие на самия монтаж, заедно с всякакви операции по довършване и проверка, както и в резултат на включването на каквито и да е части с произход от държавата, в която са били извършени въпросните операции, включително печалбата и общите разходи, направени в тази държава в резултат на операциите.

Член 4

1. Счита се, че принадлежности, резервни части или инструменти, които са доставени с някакво оборудване, машина, апарат или превозно средство и които представляват част от неговото стандартно оборудване, имат същия произход като това оборудване, машина, апарат или превозно средство.

2. Счита се, че основни резервни части, които се използват с някакво оборудване, машина, апарат или превозно средство, внесени преди това в Русия, имат същия произход като съответното оборудване, машина, апарат или превозно средство, при условие че са изпълнени условията, предвидени в настоящото приложение.

Член 5

Предположението за произход, посочено в член 4 от настоящото приложение, се приема само:

- ако това е необходимо за осъществяване на внос в Русия,
- ако включването на посочените основни резервни части в оборудването, машината, апарата или превозното средство на етапа на производството не би попречило на същото оборудване, машина, апарат или превозно средство да получи този произход.

Член 6

За целите на член 4 от настоящото приложение:

- a) понятието „оборудване, машина, апарат или превозно средство“ означава стоки, изброени в раздели XVI, XVII и XVIII от Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките;
- b) понятието „основни резервни части“ означава части, които са:
 - i) компоненти, без които не може да се осигури нормалната работа на стоките, посочени в буква а), които са били внесени или предварително изнесени; както и
 - ii) характерни за тези стоки; както и
 - iii) предназначени за нормалната им поддръжка или за замяна на части от същия вид, които са повредени или не могат повече да се използват.

Член 7

При приемане на законодателство или на изменение на законодателството от всяка от страните във връзка с непреференциалните правила за произход, приложими по отношение на обхванатите продукти, и по искане на някоя от страните, страните провеждат консултации, за да преценят дали е целесъобразно настоящият раздел от приложението да бъде изменен.

РАЗДЕЛ 2

ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

Член 8

1. Продуктите с произход от ЕС по смисъла на член 2 от настоящото споразумение, които следва да бъдат изнесени за Русия в рамките на компенсационна квота, се придружават от сертификат за произход от ЕС в съответствие с образеца, посочен в допълнение 2 към настоящото приложение. Сертификати за произход от ЕС могат да бъдат издавани на всеки от официалните езици на ЕС. Въпреки това, когато даден сертификат за произход е издаден на език, различен от английски, той включва превод на английски език.

2. Сертификатът за произход се заверява от компетентните органи или упълномощените агенции в държавата-членка на ЕС износител (наричани по-нататък „компетентните организации на ЕС“) по отношение на това, дали въпросните продукти могат да бъдат считани за продукти с произход от ЕС в съответствие с разпоредбите на раздел 1 от настоящото приложение.

Член 9

Сертификатът за произход се издава само при писмено заявление, подадено от износителя, или на негова отговорност, от упълномощен от него представител. Компетентните организации на ЕС гарантират, че сертификатът за произход е попълнен правилно, и за тази цел изискват всякакви необходими доказателства под формата на документи или провеждат всякакви проверки, които сметат за целесъобразни.

Член 10

Откриването на несъществени несъответствия между твърденията, направени в сертификата за произход, и тези в документите, предоставени на митническите органи на Русия с цел изпълнение на необходимите формалности по вноса на продуктите, не поставя *ipso facto* под съмнение твърденията в сертификата. Сертификатът за произход се приема, ако може да бъде установено, че представените документи съответстват на съответните продукти. Явните технически грешки в даден сертификат за произход, като например печатни грешки, не следва да представляват основания за отхвърляне на този документ, ако грешките не са такива, че да предизвикват съмнения относно верността на твърденията, направени в този документ.

Член 11

1. В случай на кражба, загуба или унищожаване на сертификат за произход износителят може да поиска от компетентната организация на ЕС, която е издала документа, дубликат, който да се изготви въз основа на документите за износ, с които разполага. Дубликатът на всеки издаден по този начин сертификат съдържа обозначението „дубликат“.

2. На дубликата се поставя датата на оригиналния сертификат за произход.

РАЗДЕЛ 3

ВЗАИМОПОМОЩ

Член 12

С оглед осигуряване на правилното прилагане на настоящото приложение ЕС и Русия си предоставят взаимопомощ за проверяване на истинността на сертификатите за произход, издадени в съответствие с настоящото споразумение.

Член 13

Европейската комисия изпраща на митническите органи на Русия наименованията и адресите на компетентните организации на ЕС, заедно с образци от използваните от тях оригинални печати. Европейската комисия също така уведомява митническите органи на Русия за всяка промяна в тези данни.

Член 14

1. Последващи проверки на сертификатите за произход се извършват на принципа на случайния подбор или когато митническите органи на Русия имат основателни съмнения относно истинността на сертификата или относно точността на информацията за истинския произход на въпросните продукти.

2. В такива случаи митническите органи на Русия връщат на Европейската комисия сертификата за произход или копие от него, като излагат, когато е целесъобразно, формалните или материалните основания за запитването. Ако е представена фактурата, тази фактура или копие от нея се прилага към сертификата или към копието от него. Митническите органи на Русия също така предават всяка получена информация, която сочи, че предоставените в посочения сертификат данни са неточни.

3. Без да се засягат съответните разпоредби от допълнителния протокол, договорен в съответствие с член 15 от настоящото споразумение, резултатите от последващите проверки, извършени в съответствие с параграфи 1 и 2 от настоящия член, се съобщават на митническите органи на Русия обикновено в срок до три месеца и в всички случаи не по-късно от шест месеца след запитването, посочено в параграф 2 от настоящия член. В съобщената информация се посочва дали спорният сертификат се отнася до действително изнасяните стоки и дали тези стоки отговарят на условията за износ за Русия съгласно установените в настоящото споразумение договорености. При спазване на изискванията за защита на поверителната търговска информация, съобщената информация включва също така, по искане на митническия орган на Русия, копия от всички документи, необходими за установяване на фактите, и по-специално на истинския произход на стоките.

4. За целите на последващата проверка на сертификати за произход компетентните организации на ЕС съхраняват копия от сертификатите, както и от всички други свързани с тях документи по износа, за срок от най-малко три години след приключване на проверката.

5. Използването на процедурата за проверка, посочена в настоящия член, не трябва да представлява пречка за допускането на внос на въпросните продукти.

Член 15

По-подробни разпоредби относно административното сътрудничество във връзка с доказателствата за произход между митническите органи на Русия и компетентните организации на ЕС, както и във връзка с процедури по отношение на доказателствата за произход, се установяват, при необходимост, под формата на допълнителен протокол към настоящото споразумение не по-късно от девет месеца след влизането в сила на настоящото споразумение.

Допълнение 1

към приложение 5 за правилата за произход

Списък на продукти и на операции по обработка или преработка, които придават статут на продукт с произход от ЕС

Код по ХС	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход от ЕС)
1	2	3
ex8482	Сачмени, ролкови или иглени лагери, слобени	Монтаж, предшестван от топлинна обработка, шлифоване и полиране на вътрешните и външните пръстени
ex8527	Приемателни апарати за радиоразпръскване, дори комбинирани в една кутия с апарат за записване или за възпроизвеждане на звук или с часовниково устройство	Производство, при което увеличението на стойността, получено в резултат на операциите по монтажа и, ако е приложимо, на влагането на части с произход от ЕС, представлява най-малко 45 процента от цената на производител на продуктите
8542	Интегрални схеми	Процес на дифузия (при която интегралните схеми се формират върху полупроводникова подложка чрез селективно въвеждане на подходящ легиращ примес)
ex9401	Керамични мебели за сядане (различни от тези, попадащи в код 9402 по КН), дори превръщащи се на легла и други мебели, и техните части, декорирани	Декориране на съответния керамичен артикул, при условие че това декориране е довело до класиране на получените продукти в тарифна позиция, различна от тази на използваните продукти

Допълнение 2

към приложение 5 за правилата за произход

Формуляр на сертификат за произход

1. Изпращач/износител (наименование и адрес)			4. № _____ Сертификат за произход Формуляр		
2. Получател/вносител (наименование и адрес)			Издаден в _____ (държава) За представяне пред _____ (държава)		
3. Транспортни средства и маршрут (доколкото е известно)			5. За служебно ползване		
6. №	7. Брой и вид на опаковките	8. Описание на стоките	9. Критерий за произход	10. Количество на стоките	11. Номер и дата на фактурата
12. Удостоверение С настоящото се удостоверява, въз основа на извършената проверка, че декларираното от заявителя е вярно 			13. Декларация от заявителя Долуподписаният, декларирам, че горепосочените данни са верни: че всички стоки са произведени или са претърпели достатъчна преработка в _____ (държава) както и че отговарят на определените за тези стоки изисквания за произход 		
Подпис		Дата	Подпис		Дата
Печат			Печат		

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 14 декември 2011 година

за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и правителството на Руската федерация във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в действащото Споразумение за партньорство и сътрудничество ЕС—Русия

(2012/107/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, член 100, параграф 2 и член 207, параграф 4, първа алинея, във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Предвид икономическата значимост за Съюза на достъпа на европейските доставчици на услуги до пазара на Руската федерация Комисията договори с Руската федерация поемането от нейна страна на широкообхватни ангажименти по отношение на търговията с услуги.
- (2) Ангажиментите, които ще бъдат включени в протокола за присъединяване на Руската федерация към Световната търговска организация (СТО), не предвиждат равностойно равнище на достъп до пазара, както е определено в съществуващите ангажименти на Руската федерация към Съюза по Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга страна, от 24 юни 1994 г. (наричано по-нататък „СПС“).
- (3) С цел запазване на ангажиментите по СПС е необходимо те да бъдат закрепени в обвързващо споразумение между правителството на Руската федерация и Европейския съюз.
- (4) В рамките на преговорите във връзка с присъединяването на Руската федерация към СТО Комисията договори от името на Европейския съюз споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и правителството на Руската федерация във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в действащото Споразумение за партньорство и сътрудничество ЕС—Русия (наричано по-нататък „споразумението“).
- (5) Споразумението следва да бъде подписано.

- (6) Предвид необходимостта да се гарантира, че ангажиментите на Руската федерация по СПС ще продължат да се прилагат от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО, споразумението следва да се прилага временно от същата датата до приключване на процедурите по сключването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и правителството на Руската федерация във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в действащото Споразумение за партньорство и сътрудничество ЕС—Русия, се одобрява от името на Съюза при условие за сключването на посоченото споразумение.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза.

Член 3

В съответствие с разпоредбите на споразумението то се прилага временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО до приключване на процедурите по сключване на споразумението ⁽¹⁾.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Женева на 14 декември 2011 година.

За Съвета
Председател
M. NOGAJ

⁽¹⁾ Началната дата на временното прилагане на споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ПРЕВОД

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейския съюз и правителството на Руската федерация във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в действащото Споразумение за партньорство и сътрудничество ЕС—Русия

1. Писмо от правителството на Руската федерация

Женева, 16 декември 2011 г.

Уважаеми господа,

След преговорите между правителството на Руската федерация и Европейския съюз по отношение на търговията с услуги двете страни постигнаха следната договореност:

- I. Независимо от разпоредбите на член 51 от Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Руската федерация, от една страна, и Европейските общности и техните държави-членки, от друга страна, от 24 юни 1994 г. (наричано по-нататък „СПС“), след присъединяването на Руската федерация към Световната търговска организация (СТО) член 35 и член 39, параграфи 1 и 2, във връзка с член 30, буква з) СПС ще продължат да се прилагат между страните.
- II. Независимо от разпоредбите на член 51 СПС след присъединяването на Руската федерация към СТО страните разширяват обхвата на своите задължения в рамките на ГАТС по отношение на командировани кадри, изпратени към търговски присъствия (както е определено в настоящия параграф), различни от представителства в съответните техни територии, така че в тях да попада всяко лице, което отговаря на условията, установени в член 32, параграф 2, букви а) и б) СПС. За целите на настоящия параграф се счита, че думата „организации“, използвана в член 32 СПС, обхваща търговското присъствие, както е определено в съответните списъци по ГАТС на страните.
- III.1. По отношение на командированите кадри от руски юридически лица, изпратени към техните представителства в Европейския съюз, се предоставя третиране, което е не по-малко благоприятно от предоставяното от страна на Европейския съюз по отношение на сходни командировани кадри от всяко юридическо лице от трета държава.
- III.2. Третирането, предоставяно съгласно споразумения, различни от СПС, сключени от Европейския съюз с трета държава, които са нотифицирани съгласно член V ГАТС или попадат в обхвата на списъка на Европейския съюз по ГАТС на изключенията от третиране като НОН, се изключва от прилагането на параграф III. 1. Третирането, произтичащо от хармонизирането на регламенти въз основа на споразумения, сключени от Европейския съюз, в които се предвижда взаимно признаване в съответствие с член VII ГАТС, също се изключва от прилагането на параграф III.1.
- III.3. Третирането, предоставяно от страна на Руската федерация по отношение на командировани кадри от юридически лица от Европейския съюз, изпратени към техните представителства в Руската федерация, е не по-малко благоприятно от предоставяното в съответствие с настоящия параграф от страна на Европейския съюз по отношение на сходни командировани кадри. Руската федерация може обаче да ограничава броя на тези командировани кадри до максимум пет души на представителство (двама души за банкова дейност).
- IV.1. За целите на параграф IV:
 - а) „краен потребител“ от страна е юридическо лице, учредено в съответствие със законодателството на тази страна на нейна територия;
 - б) „физическо лице“ е гражданин на страна (в случая на Европейския съюз — гражданин на една от неговите държави-членки), пребиваващ на територията на тази страна, който временно влиза в другата страна като служител на доставчика на услуги по договор с цел предоставяне на услуги, както е предвидено в договора за предоставяне на услуги;

в) „доставчик на услуги по договор“ е юридическо лице от една от страните, учредено в съответствие със законодателството на тази страна на нейна територия, което няма търговско присъствие под формата на дъщерно дружество, зависимо дружество или клон, учредени на територията на другата страна, и е сключило договор за предоставяне на услуги с краен потребител в последната страна, изискващ временното присъствие на физически лица в тази страна с цел изпълнение на договора за услуги.

IV.2. Третирането, предоставяно от страна на Европейския съюз на доставчици на услуги по договор от Руската федерация, е не по-малко благоприятно от предоставяното на доставчици на услуги по договор от която и да е трета държава.

IV.3. Третирането, предоставяно съгласно други споразумения, сключени от Европейския съюз с трета държава, които са нотифицирани съгласно член V ГАТС или попадат в обхвата на списъка на Европейския съюз по ГАТС на изключенията от третиране като НОН, се изключва от обхвата на настоящата разпоредба. Третирането, произтичащо от хармонизирането на регламенти въз основа на споразумения, сключени от Европейския съюз, в които се предвижда взаимно признаване в съответствие с член VII ГАТС, също се изключва от прилагането на настоящия параграф.

IV.4. Руската федерация позволява предоставянето на услуги на своя територия от доставчици на услуги по договор от Европейския съюз посредством присъствие на физически лица, при условие че са изпълнени следните условия:

а) Договорът за предоставяне на услуги:

i) е сключен пряко между доставчика на услуги по договор и крайния потребител,

ii) изисква временното присъствие в рамките на територията на Руската федерация на физически лица от Европейския съюз за предоставянето на услугата, и

iii) е в съответствие със законите, подзаконовите нормативни актове и изискванията на Руската федерация.

б) Временното влизане и престой на физически лица в рамките на Руската федерация за изпълнението на този договор е за срок от не повече от шест последователни месеца в рамките на всеки дванадесетмесечен период или за срока на договора, като се прилага по-краткият срок.

в) Физическите лица, влизачи в Руската федерация, трябва да притежават:

i) университетска диплома или техническа квалификация, удостоверяваща познания на равностойно равнище, и

ii) професионални квалификации, когато това се изисква за упражняването на дейност в съответния сектор в съответствие със законите, подзаконовите нормативни актове или изискванията на Руската федерация.

г) За предоставяните услуги физическото лице не получава друго възнаграждение освен заплащаното му от доставчика на услуги по договор по време на престоя му в Руската федерация.

д) Физическите лица, влизачи в Руската федерация, трябва да са били наети от доставчика на услуги по договор най-малко през годината, предшестваща датата на подаване на заявлението за влизане в Руската федерация. Освен това към датата на подаване на заявлението за влизане в Руската федерация физическите лица трябва да притежават най-малко три години професионален опит в сектора на дейност, за която се отнася договорът.

е) Договорът за предоставяне на услуги трябва да е сключен в един от следните сектори на дейност, които са включени и определени в списъка със задълженията по ГАТС на Руската федерация:

1. Правни услуги;
2. Счетоводство и счетоводни услуги;
3. Услуги в областта на данъчното облагане;
4. Архитектурни услуги;
5. Инженерингови услуги;
6. Интегрирани инженерингови услуги;
7. Услуги по градоустройствено планиране и ландшафтна архитектура;
8. Компютърни и свързани с тях услуги;
9. Рекламни услуги;
10. Услуги по пазарни проучвания;
11. Консултантски услуги в областта на управлението;
12. Услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението;
13. Услуги по технически изпитвания и анализи;
14. Съветнически и консултантски услуги, свързани с минното дело;
15. Свързани научни и технически консултантски услуги;
16. Услуги по писмен и устен превод;
17. Поддръжка и ремонт на оборудване, включително на транспортно оборудване;
18. Услуги, свързани с околната среда.

ж) Предметът на договора не е „услуги по трудово посредничество и осигуряване на работна ръка“, както е определено в СРС 872.

Достъпът, предоставен съгласно разпоредбите на параграф IV.4, се отнася само за дейността по предоставяне на услуга, която е предмет на договора; той не предоставя право за упражняване на професия под професионално звание, признато в Руската федерация.

Руската федерация може да установи годишна квота от разрешения за работа, запазена за физическите лица от Европейски съюз, които получават достъп до пазара на услуги на Руската федерация съгласно разпоредбите на параграф IV.4. През първата година, в която разпоредбите на параграф IV.4 влизат в сила, тази годишна квота не може да е по-малка от 16 000 лица. През следващите години годишната квота не може да бъде по-малка от квотата за предходната година.

- IV.5. При влизането в сила на резултатите от настоящия многостранен кръг от търговски преговори в областта на услугите страните ще преразгледат разпоредбите на параграф IV.4 с оглед разширяване на техния обхват към самостоятелно заетите лица като доставчици на услуги по договор.
- V.1. Настоящата договореност не се прилага по отношение на мерките, засягащи физически лица, които искат достъп до пазара на труда на някоя от страните, нито пък се прилага по отношение на мерките, свързани с гражданство, пребиваване или трудова заетост с безсрочен характер.
- V.2. Настоящата договореност не е пречка дадена страна да прилага мерки за уреждане на влизането или временното пребиваване на физически лица на своя територия, включително мерки, необходими за защита на целостта на своите граници и за гарантиране на нормалното придвижване на физически лица през тях, при условие че подобни мерки не се прилагат по такъв начин, че да обезсилят или да засегнат ползите за другата страна по параграфи II, III и IV.

В случай че Европейският съюз потвърди своето съгласие с условията, изложени в настоящото писмо, предлагам настоящото писмо и отговора на Европейския съюз да представляват споразумение между правителството на Руската федерация и Европейския съюз във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в СПС. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която страните си разменят писмени уведомления, с които потвърждават приключването на своите съответни вътрешни процедури. Настоящото споразумение се прилага временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО.

Моля да приемете, уважаеми господа, моите най-дълбоки почитания.

За правителството на Руската федерация

2. Писмо от Европейския съюз

Женева, 16 декември 2011 г.

Уважаема госпожо министър,

Имаме честта да потвърдим получаването на Вашето писмо с днешна дата със следното съдържание:

„След преговорите между правителството на Руската федерация и Европейския съюз по отношение на търговията с услуги двете страни постигнаха следната договореност:

- I. Независимо от разпоредбите на член 51 от Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Руската федерация, от една страна, и Европейските общности и техните държави-членки, от друга страна, от 24 юни 1994 г. (наричано по-нататък „СПС“), след присъединяването на Руската федерация към Световната търговска организация (СТО) член 35 и член 39, параграфи 1 и 2, във връзка с член 30, буква з) СПС ще продължат да се прилагат между страните.
- II. Независимо от разпоредбите на член 51 СПС след присъединяването на Руската федерация към СТО страните разширяват обхвата на своите задължения в рамките на ГАТС по отношение на командировани кадри, изпратени към търговски присъствия (както е определено в настоящия параграф), различни от представителства в съответните техни територии, така че в тях да попада всяко лице, което отговаря на условията, установени в член 32, параграф 2, букви а) и б) СПС. За целите на настоящия параграф се счита, че думата „организации“, използвана в член 32 СПС, обхваща търговското присъствие, както е определено в съответните списъци по ГАТС на страните.
- III.1. По отношение на командированите кадри от руски юридически лица, изпратени към техните представителства в Европейския съюз, се предоставя третиране, което е не по-малко благоприятно от предоставяното от страна на Европейския съюз по отношение на сходни командировани кадри от всяко юридическо лице от трета държава.
- III.2. Третирането, предоставяно съгласно споразумения, различни от СПС, сключени от Европейския съюз с трета държава, които са нотифицирани съгласно член V ГАТС или попадат в обхвата на списъка на Европейския съюз по ГАТС на изключенията от третиране като НОН, се изключва от прилагането на параграф III.1. Третирането, произтичащо от хармонизирането на регламенти въз основа на споразумения, сключени от Европейския съюз, в които се предвижда взаимно признаване в съответствие с член VII ГАТС, също се изключва от прилагането на параграф III.1.
- III.3. Третирането, предоставяно от страна на Руската федерация по отношение на командировани кадри от юридически лица от Европейския съюз, изпратени към техните представителства в Руската федерация, е не по-малко благоприятно от предоставяното в съответствие с настоящия параграф от страна на Европейския съюз по отношение на сходни командировани кадри. Руската федерация може обаче да ограничава броя на тези командировани кадри до максимум пет души на представителство (двама души за банкова дейност).
- IV.1. За целите на параграф IV:
 - а) „краен потребител“ от страна е юридическо лице, учредено в съответствие със законодателството на тази страна на нейна територия;
 - б) „физическо лице“ е гражданин на страна (в случая на Европейския съюз — гражданин на една от неговите държави-членки), пребиваващ на територията на тази страна, който временно влиза в другата страна като служител на доставчика на услуги по договор с цел предоставяне на услуги, както е предвидено в договора за предоставяне на услуги;

- в) „доставчик на услуги по договор“ е юридическо лице от една от страните, учредено в съответствие със законодателството на тази страна на нейна територия, което няма търговско присъствие под формата на дъщерно дружество, зависимо дружество или клон, учредени на територията на другата страна, и е сключило договор за предоставяне на услуги с краен потребител в последната страна, изискващ временното присъствие на физически лица в тази страна с цел изпълнение на договора за услуги.
- IV.2. Третирането, предоставяно от страна на Европейския съюз на доставчици на услуги по договор от Руската федерация, е не по-малко благоприятно от предоставяното на доставчици на услуги по договор от която и да е трета държава.
- IV.3. Третирането, предоставяно съгласно други споразумения, сключени от Европейския съюз с трета държава, които са нотифицирани съгласно член V ГАТС или попадат в обхвата на списъка на Европейския съюз по ГАТС на изключенията от третиране като НОН, се изключва от обхвата на настоящата разпоредба. Третирането, произтичащо от хармонизирането на регламенти въз основа на споразумения, сключени от Европейския съюз, в които се предвижда взаимно признаване в съответствие с член VII ГАТС, също се изключва от прилагането на настоящия параграф.
- IV.4. Руската федерация позволява предоставянето на услуги на своя територия от доставчици на услуги по договор от Европейския съюз посредством присъствие на физически лица, при условие че са изпълнени следните условия:
- а) Договорът за предоставяне на услуги:
- i) е сключен пряко между доставчика на услуги по договор и крайния потребител,
 - ii) изисква временното присъствие в рамките на територията на Руската федерация на физически лица от Европейския съюз за предоставянето на услугата, и
 - iii) е в съответствие със законите, подзаконовите нормативни актове и изискванията на Руската федерация.
- б) Временното влизане и престой на физически лица в рамките на Руската федерация за изпълнението на този договор е за срок от не повече от шест последователни месеца в рамките на всеки дванадесетмесечен период или за срока на договора, като се прилага по-краткият срок.
- в) Физическите лица, влизачи в Руската федерация, трябва да притежават:
- i) университетска диплома или техническа квалификация, удостоверяваща познания на равносечно равнище, и
 - ii) професионални квалификации, когато това се изисква за упражняването на дейност в съответния сектор в съответствие със законите, подзаконовите нормативни актове или изискванията на Руската федерация.
- г) За предоставяните услуги физическото лице не получава друго възнаграждение освен заплащаното му от доставчика на услуги по договор по време на престоя му в Руската федерация.
- д) Физическите лица, влизачи в Руската федерация, трябва да са били наети от доставчика на услуги по договор най-малко през годината, предшестваща датата на подаване на заявлението за влизане в Руската федерация. Освен това към датата на подаване на заявлението за влизане в Руската федерация физическите лица трябва да притежават най-малко три години професионален опит в сектора на дейност, за която се отнася договоят.

е) Договорът за предоставяне на услуги трябва да е сключен в един от следните сектори на дейност, които са включени и определени в списъка със задълженията по ГАТС на Руската федерация:

1. Правни услуги;
2. Счетоводство и счетоводни услуги;
3. Услуги в областта на данъчното облагане;
4. Архитектурни услуги;
5. Инженерингови услуги;
6. Интегрирани инженерингови услуги;
7. Услуги по градоустройствено планиране и ландшафтна архитектура;
8. Компютърни и свързани с тях услуги;
9. Рекламни услуги;
10. Услуги по пазарни проучвания;
11. Консултантски услуги в областта на управлението;
12. Услуги, свързани с консултантските услуги в областта на управлението;
13. Услуги по технически изпитвания и анализи;
14. Съветнически и консултантски услуги, свързани с минното дело;
15. Свързани научни и технически консултантски услуги;
16. Услуги по писмен и устен превод;
17. Поддръжка и ремонт на оборудване, включително на транспортно оборудване;
18. Услуги, свързани с околната среда.

ж) Предметът на договора не е „услуги по трудово посредничество и осигуряване на работна ръка“, както е определено в СРС 872.

Достъпът, предоставен съгласно разпоредбите на параграф IV.4, се отнася само за дейността по предоставяне на услуга, която е предмет на договора; той не предоставя право за упражняване на професия под професионално звание, признато в Руската федерация.

Руската федерация може да установи годишна квота от разрешения за работа, запазена за физическите лица от Европейски съюз, които получават достъп до пазара на услуги на Руската федерация съгласно разпоредбите на параграф IV.4. През първата година, в която разпоредбите на параграф IV.4 влизат в сила, тази годишна квота не може да е по-малка от 16 000 лица. През следващите години годишната квота не може да бъде по-малка от квотата за предходната година.

- IV.5. При влизането в сила на резултатите от настоящия многостранен кръг от търговски преговори в областта на услугите страните ще преразгледат разпоредбите на параграф IV.4 с оглед разширяване на техния обхват към самостоятелно заетите лица като доставчици на услуги по договор.
- V.1. Настоящата договореност не се прилага по отношение на мерките, засягащи физически лица, които искат достъп до пазара на труда на някоя от страните, нито пък се прилага по отношение на мерките, свързани с гражданство, пребиваване или трудова заетост с безсрочен характер.
- V.2. Настоящата договореност не е пречка дадена страна да прилага мерки за уреждане на влизането или временното пребиваване на физически лица на своя територия, включително мерки, необходими за защита на целостта на своите граници и за гарантиране на нормалното придвижване на физически лица през тях, при условие че подобни мерки не се прилагат по такъв начин, че да обезсилят или да засегнат ползите за другата страна по параграфи II, III и IV.

В случай че Европейският съюз потвърди своето съгласие с условията, изложени в настоящото писмо, предлагам настоящото писмо и отговора на Европейския съюз да представляват споразумение между правителството на Руската федерация и Европейския съюз във връзка със запазването на ангажиментите в областта на търговията с услуги, съдържащи се в СПС. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която страните си разменят писмени уведомления, с които потвърждават приключването на своите съответни вътрешни процедури. Настоящото споразумение се прилага временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО.“

Европейският съюз има честта да потвърди съгласието си по отношение на съдържанието на това писмо.

Молим да приемете, уважаема госпожо, нашите най-дълбоки почитания.

За Европейския съюз

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 14 декември 2011 година

за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините

(2012/108/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Предвид икономическата значимост за Съюза на достъпа до суровини и значението, което Руската федерация има за Съюза като доставчик на суровини, Комисията договори с Руската федерация ангажименти от страна на последната за намаляване или премахване на прилаганите понастоящем от нея износни мита.
- (2) Тези ангажименти, които ще бъдат включени в протокола за присъединяване на Руската федерация към Световната търговска организация (СТО), не обхващат суровините, по отношение на които Руската федерация понастоящем не прилага износни мита.
- (3) За да се намали рискът от въвеждането в бъдеще от страна на Руската федерация на нови износни мита и произтичащите от тях последици за доставките на суровини, Комисията договори, от името на Съюза, с Руската федерация Споразумение под формата на размяна на писма във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините (наричано по-нататък „споразумението“).
- (4) Споразумението следва да бъде подписано.
- (5) С оглед на необходимостта да се гарантира, че ангажиментите на Руската федерация по отношение на новите износни мита върху суровините се прилагат от датата на

присъединяване на Руската федерация към СТО, споразумението следва да се прилага временно от посочената дата до приключване на процедурите по сключването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините се одобрява от името на Съюза при условие за сключване на посоченото споразумение.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза.

Член 3

В съответствие с разпоредбите на споразумението то се прилага временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО до приключване на процедурите по сключване на споразумението ⁽¹⁾.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Женева на 14 декември 2011 година.

За Съвета
Председател
M. NOGAJ

⁽¹⁾ Началната дата на временното прилагане на споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ПРЕВОД

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Руската федерация във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините

1. Писмо от Руската федерация

Женева, 16 декември 2011 г.

Уважаеми господа,

След преговорите между Руската федерация и Европейския съюз (наричани по-нататък „страните“) относно въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините страни постигнаха следната договореност:

Правителството на Руската федерация ще полага всички усилия да не въвежда или увеличава износните мита върху суровините, изброени в приложението към настоящото писмо. Настоящият списък е съставен въз основа на следните критерии:

Суровини, които не са включени в част V от списъка на отстъпките и задълженията относно стоките на Руската федерация в Световната търговска организация (СТО) и по отношение на които Руската федерация осигурява над 10 процента от световното производство или износ, или по отношение на вноса на които Европейският съюз има голям наличен или потенциален интерес, или за които съществува риск от напрежение във връзка с доставките в световен мащаб.

Ако правителството на Руската федерация обмисля въвеждането или увеличението на износни мита върху тези суровини, то провежда консултации с Европейската комисия най-малко 2 месеца преди въвеждането на такива мерки с оглед постигането на решение, което отчита интересите на двете страни.

Разпоредбите от настоящото писмо не се прилагат по отношение на продуктите, включени в списъка в приложението към настоящото писмо и които също така са включени в част V от списъка на отстъпките и задълженията относно стоките на Руската федерация в рамките на СТО по отношение на износните мита.

В случай че Европейският съюз потвърди своето съгласие с условията, изложени в настоящото писмо, предлагам настоящото писмо и отговорът на Европейския съюз да представляват Споразумението между Руската федерация и Европейския съюз във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която страните си разменят писмени уведомления, с които потвърждават приключването на своите съответни вътрешни процедури. Настоящото споразумение се прилага временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО.

Моля да приемете, уважаеми господа, моите най-дълбоки почитания.

За Руската федерация

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на суровините

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
0902 10	Зелен чай в директни опаковки, със съдържание, непревишаващо 3 kg
0902 30	Черен ферментирал чай и частично ферментирал чай, дори ароматизиран, в директни опаковки, със съдържание, непревишаващо 3 kg
0909 20	Семена от кориандър
1001 10	Твърда пшеница
1001 90	Пшеница и смес от пшеница и ръж (с изключение на твърда пшеница)
1002 00	Ръж
1003 00	Ечемик
1008 10	Елда
1008 20	Просо (с изключение на сорго на зърна)
1101 00	Брашно пшенично или брашно от смес от пшеница и ръж
1102 10	Ръжено брашно
1103 19	Едрозърнест и дребнозърнест грис от житни растения (с изключение на пшеница и царевича)
1104 12	Зърна, сплескани или на люспи, от овес
1104 29	Зърна от житни растения, олющени, закръглени, нарязани, натрошени или обработени по друг начин (с изключение на овес и царевича, брашно от зърна и олющен, полубланширан или бланширан (избелен) и натрошен ориз)
1107 10	Малц (с изключение на печен)
1107 20	Печен малц
1204 00	Семена от лен, дори натрошени
1205 10	Семена от репица или рапица с ниско съдържание на ерукова киселина, от които се добива нелетливо масло с тегловно съдържание на ерукова киселина, по-малко от 2 %, и твърд компонент, съдържащ по-малко от 30 микромола глюкозинолати на грам
1205 90	Семена от репица или рапица с високо съдържание на ерукова киселина, от които се добива нелетливо масло с тегловно съдържание на ерукова киселина, по-голямо или равно на 2 %, и твърд компонент, съдържащ 30 или повече микромола глюкозинолати на грам, дори натрошени
1206 00	Семена от слънчоглед, дори натрошени
1207 50	Семена от синап, дори натрошени
1512 11	Сурово слънчогледово масло или масло от шафранка (safflower)
1512 19	Слънчогледово масло или масло от шафранка (safflower) и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени (с изключение на суровите)
1514 11	Масло от репица или рапица с ниско съдържание на ерукова киселина за добив на нелетливо масло с тегловно съдържание на ерукова киселина, по-малко от 2 %, сурово
1514 19	Масло от репица или рапица с ниско съдържание на ерукова киселина за добив на нелетливо масло с тегловно съдържание на ерукова киселина, по-малко от 2 %, и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени (с изключение на суровите)
1517 10	Маргарин (с изключение на течния)
1517 90	Хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла (с изключение на мазнини, масла и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин, смеси от маслинови масла и техните фракции, и твърд маргарин)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
1701 99	Захар от захарна тръстика или от цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние (с изключение на захар от захарна тръстика и от цвекло с ароматизиращи или оцветяващи добавки и сурова захар)
1703 90	Меласа от захарно цвекло, получена в резултат на извличането или рафинирането на захарта
2401 10	Тютюни на листа (тютюни, неочистени от твърдите жилки)
2403 10	Тютюн за пушене, дори съдържащ заместители на тютюна във всякакво съотношение
2403 91	Тютюни, „хомогенизирани“ или „възстановени“ от фино нарязани листа от тютюн, отпадъци от тютюн или прах от тютюн
2502 00	Непържени железни пирити
2503 00	Сяра от всякакъв вид (с изключение на сублимираната, утаената и колоидната сяра)
2504 10	Естествен графит, на прах или на люспи
2504 90	Естествен графит (с изключение на прах или на люспи)
2505 10	Силициев пясък и кварцов пясък, дори оцветен
2506 10	Кварц (с изключение на кварцовия пясък)
2506 20	Кварцит, само нарязан с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма
2507 00	Каолин и други каолинови глинни, дори калцинирани
2508 10	Бентонит
2508 30	Огнеупорни глинни (с изключение на каолин и други каолинови глинни и експандирани глинни)
2508 70	Шамотна или динасова пръст
2509 00	Креда
2510 10	Естествени калциеви фосфати и естествени калциево-алуминиеви фосфати, естествени и фосфатирани креди, несмлени
2510 20	Естествени калциеви фосфати и естествени калциево-алуминиеви фосфати, естествени и фосфатирани креди, смлени
2511 10	Естествен бариев сулфат (барит)
2511 20	Естествен бариев карбонат (витерит), дори калциниран (с изключение на бариевия оксид)
2518 30	Доломит, агломериран с помощта на свързващи вещества
2519 10	Естествен магнезиев карбонат (магнезит)
2519 90	Електротопен магнезиев оксид; калциниран до пълно обезводняване магнезиев оксид (фритован), дори съдържащ малки количества други оксиди, прибавени преди фритоването; друг магнезиев оксид (с изключение на естествен магнезиев карбонат (магнезит))
2520 10	Природен гипс; анхидрит
2522 10	Негасена вар
2522 20	Гасена вар
2523 29	Портландцимент (с изключение на белия, дори изкуствено оцветен)
2524 10	Азбест крокидолит (с изключение на продукти, произведени от крокидолит)
2524 90	Азбест (с изключение на крокидолит и продукти, произведени от азбест)
2525 10	Слюда, необработена или разцепена на неравномерни листови или люспи

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2525 20	Слюда на прах
2525 30	Отпадъци от слюда
2526 10	Естествен стеатит, дори грубо дялан или само нарязан с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма, и талк, несмлени, нито стрити на прах
2526 20	Естествен стеатит и талк, смлени или стрити на прах
2528 10	Естествени натриеви борати и техните концентрати, дори калцинирани (с изключение на натриевите борати, извлечени от естествени солени води)
2528 90	Естествени борати и техните концентрати, дори калцинирани, и естествена борна киселина, съдържаща тегловно 85 % или по-малко H_3BO_3 в сухо вещество (с изключение на натриевите борати и техните концентрати, и борати, извлечени от естествени солени води)
2529 10	Фелдшпат
2529 21	Флуорит (флуосшпат), съдържащ тегловно 97 % или по-малко калциев флуорид
2529 22	Флуорит (флуосшпат), съдържащ тегловно повече от 97 % калциев флуорид
2529 30	Левцит, нефелин и нефелин сиенит
2530 10	Вермикулит, перлит и хлорити, неекспандирани
2530 20	Кизерит и епсомит (естествени магнезиеви сулфати)
2530 90	Арсенови сулфиди, алуни, пуцолан, багрилна пръст и други минерални продукти, неупоменати другаде
2601 11	Неагломерирани железни руди и техните концентрати (с изключение на пържените железни пирити (пиритни пепели))
2601 12	Агломерирани железни руди и техните концентрати (с изключение на пържените железни пирити (пиритни пепели))
2601 20	Пържени железни пирити (пиритни пепели)
2602 00	Манганови руди и техните концентрати, включително желязосъдържащите манганови руди и техните концентрати, съдържащи тегловно 20 % или повече манган, изчислен върху сух продукт
2603 00	Медни руди и техните концентрати
2604 00	Никелови руди и техните концентрати
2605 00	Кобалтови руди и техните концентрати
2606 00	Алуминиеви руди и техните концентрати
2607 00	Оловни руди и техните концентрати
2608 00	Цинкови руди и техните концентрати
2609 00	Калаени руди и техните концентрати
2610 00	Хромови руди и техните концентрати
2611 00	Волфрамови руди и техните концентрати
2612 10	Уранови руди и техните концентрати
2612 20	Ториеви руди и техните концентрати
2613 10	Пържени молибденови руди и техните концентрати
2613 90	Молибденови руди и техните концентрати (с изключение на пържените)
2614 00	Титанови руди и техните концентрати

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2615 10	Циркониеви руди и техните концентрати
2615 90	Руди на ниобия, тантала или ванадия и техните концентрати
2616 10	Сребърни руди и техните концентрати
2616 90	Руди на благородните метали и техните концентрати (с изключение на сребърни руди и техните концентрати)
2617 10	Антимоновни руди и техните концентрати
2617 90	Руди и техните концентрати (с изключение на железни, манганови, медни, никелови, кобалтови, алуминиеви, оловни, цинкови, калаени, хромови, волфрамови, уранови, ториеви, молибденови и титанови руди, руди на ниобия, тантала, ванадия, циркония, руди на благородните метали или антимоновни руди и техните концентрати)
2618 00	Гранулирана шлака, получена при производството на чугун, желязо и стомана
2619 00	Шлаки (с изключение на гранулираните), окалина и други отпадъци от производството на чугун, желязо или стомана
2620 11	Щейн от галванизация (hard zinc spelter)
2620 19	Пепели и остатъци, съдържащи главно цинк (с изключение на щейн от галванизация (hard zinc spelter))
2620 21	Утайки от оловосъдържащ бензин и утайки от оловосъдържащи антидетонаторни препарати, от резервоари за съхраняване на оловосъдържащ бензин и оловосъдържащи антидетонаторни препарати, и съдържащи главно олово, оловни съединения и железни оксиди
2620 29	Пепели и остатъци, съдържащи главно олово (с изключение на утайки от оловосъдържащ бензин и утайки от оловосъдържащи антидетонаторни препарати)
2620 30	Пепели и остатъци, съдържащи главно мед
2620 40	Пепели и остатъци, съдържащи главно алуминий
2620 60	Пепели и остатъци, съдържащи арсен, живак, талий или техни смеси от видовете, използвани за извличане на арсен или на тези метали или за производството на техни химически съединения (с изключение на получените при производството на чугун, желязо или стомана)
2620 91	Пепели и остатъци, съдържащи антимон, берилий, кадмий, хром или техни смеси (с изключение на получените при производството на чугун, желязо или стомана)
2620 99	Пепели и остатъци, съдържащи метали или съединения на метали (с изключение на получените при производството на чугун, желязо или стомана, на тези, съдържащи главно цинк, олово, мед или алуминий, на тези, съдържащи арсен, живак, талий или техни смеси от видовете, използвани за извличане на арсен или на тези метали или за производството на техни химически съединения, и на тези, съдържащи антимон, берилий, кадмий, хром или техни смеси)
2621 10	Пепели и остатъци от изгарянето на битови отпадъци
2621 90	Шлаки и пепели, включително пепелите от морски водорасли (с изключение на шлаки, включително гранулирани, получени при производството на чугун, желязо или стомана, на пепели и остатъци, съдържащи метали, арсен или техни съединения, и на тези от изгарянето на битови отпадъци)
2701 11	Антрацит, дори на прах, неагломериран
2701 12	Битуминозни въглища, дори на прах, неагломерирани
2701 19	Каменни въглища, дори на прах, неагломерирани (с изключение на антрацитни и битуминозни въглища)
2701 20	Брикети, яйцевидни брикети и подобни твърди горива, получени от каменни въглища
2702 10	Лигнити, дори на прах, неагломерирани (с изключение на черния кехлибар)
2702 20	Лигнити, агломерирани (с изключение на черния кехлибар)
2703 00	Торф (включително торфа за постилане), дори агломериран
2704 00	Коксове и полукоксове от каменни въглища, от лигнит или от торф, дори агломерирани; ретортен въглен

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2705 00	Газ от каменни въглища, воден газ, генераторен газ, сух газ и подобни газове (с изключение на нефтения газ и другите газообразни въглеродороди)
2706 00	Катрани от каменни въглища, от лигнит или от торф и други минерални катрани, дори обезводнени или частично дестилirани, включително възстановените катрани
2707 10	Бензол (бензен), съдържащ над 50 % бензен (с изключение на този с определен химичен състав)
2707 20	Толуол (толуен), съдържащ над 50 % толуен (с изключение на този с определен химичен състав)
2707 30	Ксилол (ксилени), съдържащ над 50 % ксилени (с изключение на този с определен химичен състав)
2707 40	Нафтаден, съдържащ над 50 % нафтаден (с изключение на този с определен химичен състав)
2707 50	Смеси на ароматни въглеродороди, които при дестилация по метод ASTM D 86 до 250 °C дестилirат 65 обемни % или повече, включително загубите (с изключение на съединенията с определен химичен състав)
2707 91	Креозотни масла (с изключение на тези с определен химичен състав)
2707 99	Масла и други продукти, получени при дестилацията на високотемпературни каменовъглени катрани; аналогични продукти, в които ароматните съставки преобладават тегловно по отношение на неароматните (с изключение на съединенията с определен химичен състав, бензол (бензен), толуол (толуен), ксилол (ксилени), нафтаден, смеси на ароматни въглеродороди от подпозиция 2707 50, феноли и креозотни масла)
2708 10	Смола от каменовъглен катран или от други минерални катрани
2708 20	Смолен (пеков) кокс от каменовъглен катран или от други минерални катрани
2709 00	Сурови нефтени масла и сурови масла от битуминозни минерали
2710 11	Леки масла и препарати, от нефт или битуминозни минерали, които при дестилация по метод ASTM D 86 до 210 °C дестилirат 90 обемни % или повече, включително загубите
2710 19	Средни масла и препарати, от нефт или битуминозни минерали, неупоменати другаде
2710 91	Отпадъчни масла, съдържащи полихлорирани бифенили [PCBs], полихлорирани терфенили [PCTs] или полибромирани бифенили [PBBs]
2710 99	Отпадъчни масла, съдържащи главно нефтени масла или масла от битуминозни минерали (с изключение на тези, съдържащи полихлорирани бифенили [PCBs], полихлорирани терфенили [PCTs] или полибромирани бифенили [PBBs])
2711 11	Природен газ, втечен
2711 12	Пропан, втечен
2711 13	Бутани, втечени (с изключение на тези с чистота, превишаваща или равна на 95 % n-бутан или изобутан)
2711 14	Етилен, пропилен, бутилен и бутадиен, втечени (с изключение на етилен с чистота, превишаваща или равна на 95 %, и пропилен, бутилен и бутадиен с чистота, превишаваща или равна на 90 %)
2711 19	Газообразни въглеродороди, втечени, неупоменати другаде (с изключение на природен газ, пропан, бутан, етилен, пропилен, бутилен и бутадиен)
2711 21	Природен газ в газообразно състояние
2711 29	Въглеродороди в газообразно състояние, неупоменати другаде (с изключение на природен газ)
2712 10	Вазелин
2712 20	Парафин, съдържащ тегловно по-малко от 0,75 % масло
2712 90	Парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени (с изключение на вазелин и парафин, съдържащ тегловно по-малко от 0,75 % масло)
2713 11	Нефтен кокс, некалциниран

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2713 12	Нефтен кокс, калциниран
2713 20	Нефтен битум
2713 90	Остатъци от нефтени масла или от масла от битуминозни минерали (с изключение на нефтен кокс и нефтен битум)
2714 10	Битуминозни шисти и пясъци
2714 90	Природни битуми и природни асфалти; асфалтити и асфалтени скали
2715 00	Битумни замазки, битум, разтворен в нефтен дестилат „cut backs“ и други битумни смеси на базата на природни асфалт или битум, нефтен битум, минерален катран или пек от минерален катран
2801 10	Хлор
2801 20	Йод
2801 30	Флуор; бром
2802 00	Сублимирана или утаена сяра; колоидна сяра
2803 00	Въглерод (сажди и други форми на въглерода, неупоменати другаде)
2804 10	Водород
2804 21	Аргон
2804 29	Благородни газове (с изключение на аргон)
2804 30	Азот
2804 40	Кислород
2804 50	Бор; телур
2804 61	Силиций, съдържащ тегловно 99,99 % или повече силиций
2804 69	Силиций, съдържащ тегловно по-малко от 99,99 % силиций
2804 70	Фосфор
2804 80	Арсен
2804 90	Селен
2805 11	Натрий
2805 12	Калций
2805 19	Алкални или алкалоземни метали (с изключение на натрий и калций)
2805 30	Редкоземни метали, скандий и итрий, дори смесени или сплавени помежду си
2805 40	Живак
2806 10	Хлороводород (солна киселина)
2806 20	Хлорсулфонова киселина
2807 00	Сярна киселина; олеум
2808 00	Азотна киселина; смеси от азотна и сярна киселина
2809 10	Дифосфорен пентаоксид

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2809 20	Фосфорна киселина; полифосфорни киселини с определен или неопределен химичен състав
2810 00	Борни оксиди; борни киселини
2811 11	Флуороводород (флуороводородна киселина)
2811 19	Неорганични киселини (с изключение на хлороводород (солна киселина), хлорсулфонова киселина, сярна киселина, олеум, азотна киселина, смеси от азотна и сярна киселина, фосфорна киселина, полифосфорни киселини, борни киселини и флуороводород (флуороводородна киселина))
2811 21	Въглероден диоксид
2811 22	Силициев диоксид
2811 29	Кислородни неорганични съединения на неметалните елементи (с изключение на дифосфорен пентаоксид, борни оксиди, въглероден диоксид, силициев диоксид и серен диоксид)
2812 10	Хлориди и оксихлориди
2812 90	Халогениди и оксихалогениди на неметалните елементи (с изключение на хлориди и оксихлориди)
2813 10	Въглероден бисулфид
2813 90	Сулфиди на неметалните елементи (с изключение на въглероден бисулфид); технически фосфорен трисулфид
2814 10	Безводен амоняк
2814 20	Амоняк във воден разтвор (амонячна вода)
2815 11	Натриев хидроксид (сода каустик), твърд
2815 12	Натриев хидроксид (сода каустик), във воден разтвор
2815 20	Калиев хидроксид
2815 30	Натриев или калиев пероксид
2816 10	Хидроксид и пероксид на магнезия
2816 40	Оксиди, хидроксиди и пероксиди на стронция или бария
2817 00	Цинков оксид; цинков пероксид
2818 10	Изкуствен корунд с определен или неопределен химичен състав
2818 20	Алуминиев оксид (с изключение на изкуствения корунд)
2818 30	Алуминиев хидроксид
2819 10	Хромов триоксид
2819 90	Хромови оксиди и хидроксиди (с изключение на хромов триоксид)
2820 10	Манганов диоксид
2820 90	Манганови оксиди (с изключение на манганов диоксид)
2821 10	Железни оксиди и хидроксиди
2821 20	Багрилна пръст, съдържаща тегловно 70 % или повече свързано желязо, изчислено като дижелезен триоксид (Fe ₂ O ₃)
2822 00	Кобалтови оксиди и хидроксиди; технически кобалтови оксиди
2823 00	Титанови оксиди
2824 10	Оловен монооксид (оловна глеч, масикот)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2824 90	Оловни оксиди (с изключение на монооксид (оловна глеч, масикот))
2825 10	Хидразин и хидроксиламин и техните неорганични соли
2825 20	Литиев оксид и хидроксид
2825 30	Ванадиеви оксиди и хидроксида
2825 40	Никелови оксиди и хидроксида
2825 50	Медни оксиди и хидроксида
2825 60	Германиеви оксиди и циркониев диоксид
2825 70	Молибденови оксиди и хидроксида
2825 80	Антимонови оксиди
2825 90	Неорганични основи и оксиди, хидроксида и пероксиди на металите, неупоменати другаде
2826 12	Алуминиеви флуориди
2826 19	Флуориди (с изключение на алуминиеви)
2826 30	Натриев хексафлуороалуминат (синтетичен криолит)
2826 90	Флуоросиликати, флуороалуминати и други комплексни флуорни соли (с изключение на натриеви или калиеви флуоросиликати и натриев хексафлуороалуминат (синтетичен криолит))
2827 10	Амониев хлорид
2827 20	Калциев хлорид
2827 31	Магнезиев хлорид
2827 32	Алуминиев хлорид
2827 35	Никелов хлорид
2827 39	Хлориди (с изключение на амониев, калциев, магнезиев, алуминиев, железен, кобалтов, никелов и цинков хлорид)
2827 41	Медни оксихлориди и хидроксихлориди
2827 49	Оксихлориди и хидроксихлориди (с изключение на медните)
2827 51	Натриеви и калиеви бромиди
2827 59	Бромиди и оксидбромиди (с изключение на натриевите и калиевите)
2827 60	Йодиди и оксийодиди
2828 10	Калциеви хипохлорити, включително технически калциев хипохлорит
2828 90	Хипохлорити, хлорити и хипобромити (с изключение на калциеви хипохлорити)
2829 11	Натриеви хлорати
2829 19	Хлорати (с изключение на натриевите)
2829 90	Перхлорати; бромати и пербромати; йодати и перйодати
2830 10	Натриеви сулфиди
2830 90	Сулфиди (с изключение на натриевия, цинковия и кадмиевия); полисулфиди, с определен или неопределен химичен състав
2831 10	Натриеви дитионити и сулфоксилати

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2831 90	Дитионити и сулфоксилати (с изключение на натриевите)
2832 10	Натриеви сулфити
2832 20	Сулфити (с изключение на натриевите)
2832 30	Тиосулфати
2833 11	Динатриев сулфат
2833 19	Натриеви сулфати (с изключение на динатриевите)
2833 21	Магнезиев сулфат
2833 22	Алуминиев сулфат
2833 24	Никелови сулфати
2833 25	Медни сулфати
2833 27	Бариев сулфат
2833 29	Сулфати (с изключение на натриеви, магнезиеви, алуминиеви, хромови, никелови, медни, цинкови и бариеви)
2833 30	Стипци
2833 40	Пероксосулфати (персулфати)
2834 10	Нитрити
2834 21	Калиев нитрат
2834 29	Нитрати (с изключение на калиевите)
2835 10	Фосфинати (хипофосфити) и фосфонати (фосфити)
2835 22	Моно- или динатриев фосфат
2835 24	Калиеви фосфати
2835 25	Кисел калциев фосфат (дикалциев фосфат)
2835 26	Калциеви фосфати (с изключение на кисел калциев фосфат (дикалциев фосфат))
2835 29	Фосфати (с изключение на моно- или динатриеви, тринатриеви, калиеви и калциеви)
2835 31	Натриев трифосфат (натриев триполифосфат), с определен или неопределен химичен състав
2835 39	Полифосфати, с определен или неопределен химичен състав (с изключение на натриев трифосфат (натриев триполифосфат))
2836 20	Динатриев карбонат (калцинирана сода)
2836 30	Натриев бикарбонат
2836 40	Калиеви карбонати
2836 50	Калциев карбонат
2836 60	Бариев карбонат
2836 91	Литиеви карбонати
2836 92	Стронциев карбонат
2836 99	Карбонати и пероксокарбонати (перкарбонати) (с изключение на технически амониев карбонат и други амониеви карбонати, динатриев карбонат (калцинирана сода), натриев бикарбонат, калиеви карбонати, калциев карбонат, бариев карбонат, оловен карбонат, литиеви карбонати и стронциев карбонат)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2837 11	Натриев цианид
2837 19	Цианиди и оксицианиди (с изключение на натриевите)
2837 20	Комплексни цианиди
2839 11	Натриеви метасиликати, включително технически метасиликати
2839 19	Натриеви силикати, включително технически силикати (с изключение на натриеви метасиликати)
2839 90	Силикати, включително технически силикати на алкалните метали (с изключение на натриеви и калиеви силикати)
2840 11	Безводен динатриев тетраборат (пречистен боракс)
2840 19	Динатриев тетраборат (пречистен боракс) (с изключение на безводния)
2840 20	Борати (с изключение на динатриевия тетраборат (пречистен боракс))
2840 30	Пероксоборати (перборати)
2841 30	Натриев бихромат
2841 50	Хромати и бихромати; пероксохромати (с изключение на цинкови или оловни хромати и натриев бихромат)
2841 61	Калиев перманганат
2841 69	Манганити, манганати и перманганати (с изключение на калиев перманганат)
2841 70	Молибдати
2841 80	Волфрамати
2841 90	Соли на оксометалните или пероксометалните киселини (с изключение на алуминати, хромати, бихромати, пероксохромати, манганити, манганати, перманганати, молибдати и волфрамати)
2842 10	Двойни или комплексни силикати на неорганичните киселини или пероксокиселините, включително алуминосиликати с определен или неопределен химичен състав
2842 90	Соли на неорганичните киселини или пероксокиселините (с изключение на солите на оксометалните или пероксометалните киселини, двойните или комплексните силикати (включително алуминосиликати с определен или неопределен химичен състав) и азидите)
2843 10	Благородни метали в колоидно състояние
2843 21	Сребърен нитрат
2843 29	Съединения на среброто, неорганични или органични, с определен или неопределен химичен състав (с изключение на сребърен нитрат)
2843 30	Съединения на златото, неорганични или органични, с определен или неопределен химичен състав
2843 90	Неорганични или органични съединения на благородни метали, с определен или неопределен химичен състав (с изключение на сребърните и златните); амалгами на благородни метали
2844 10	Естествен уран и неговите съединения; сплави, дисперсии (включително металокерамиките), керамични продукти и смеси, съдържащи естествен уран или съединения на естествения уран [Евратом]
2844 20	Уран, обогатен с U 235 и неговите съединения; плутоний и неговите съединения; сплави, дисперсии, включително металокерамиките, керамични продукти и смеси, съдържащи уран, обогатен с U 235, плутоний или съединения на тези продукти [Евратом]
2844 30	Уран, обеднен на U 235 и неговите съединения; торий и неговите съединения; сплави, дисперсии (включително металокерамиките), керамични продукти и смеси, съдържащи уран, обеднен на U 235, торий или съединения на тези продукти

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2844 40	Радиоактивни елементи и изотопи и радиоактивни съединения, и сплави и дисперсии, включително металокерамиките, керамични продукти и смеси, съдържащи тези елементи, изотопи и съединения; радиоактивни отпадъци (с изключение на естествен уран, уран, обогатен със и обеднен на U 235; плутоний, торий и съединения на тези продукти)
2845 10	Тежка вода (деутериев оксид) [Евратом]
2845 90	Нердиоактивни изотопи; техните неорганични или органични съединения с определен или неопределен химичен състав (с изключение на тежка вода (деутериев оксид))
2846 10	Съединения на церия
2846 90	Неорганични или органични съединения на редкоземните метали, на итрия или на скандия, или на техните смеси (с изключение на церия)
2847 00	Водороден пероксид (кислородна вода), дори втвърден с карбамид
2848 00	Фосфиди с определен или неопределен химичен състав (с изключение на ферофосфорите)
2849 10	Калциеви карбиди с определен или неопределен химичен състав
2849 20	Силициеви карбиди с определен или неопределен химичен състав
2849 90	Карбиди с определен или неопределен химичен състав (с изключение на калциевите и силициевите)
2850 00	Хидриди, нитриди, азиди, силициди и бориди с определен или неопределен химичен състав (с изключение на съединенията, различни от карбидите от позиция 2849)
2853 00	Неорганични съединения, включително дестилирани води, проводими води или води със същата степен на чистота, неупоменати другаде; втечен въздух (включително втечнения въздух с отстранени благородни газове); сгъстен въздух; амалгами (без тези на благородните метали)
2901 10	Наситени ациклени въглеводороди
2901 22	Пропен (пропилен)
2901 23	Бутен (бутилен) и неговите изомери
2901 24	Бута-1,3-диен и изопрен
2901 29	Въглеводороди, ациклени, ненаситени (с изключение на етилен, пропен (пропилен), бутен (бутилен) и неговите изомери и бута-1,3-диен и изопрен)
2902 20	Бензен
2902 30	Толуен
2902 41	О-ксилен
2902 43	Р-ксилен
2902 50	Стирен
2903 11	Хлорметан (метилхлорид) и хлоретан (етилхлорид)
2903 12	Дихлорметан (метиленхлорид)
2903 14	Тетрахлорметан
2903 22	Трихлоретилен
2903 23	Тетрахлоретилен (перхлоретилен)
2903 46	Бромхлордифлуорметан, бромтрифлуорметан и дибромтетрафлуоретани
2903 59	Халогенопроизводни на цикланите, циклените или циклотерпените (с изключение на 1,2,3,4,5,6-хексахлороциклохексан)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2905 11	Метанол (метилов алкохол)
2905 12	Пропан-1-ол (пропилов алкохол) и пропан-2-ол (изопропилов алкохол)
2905 13	Бутан-1-ол (п-бутилов алкохол)
2905 14	Бутилови алкохоли (с изключение на бутан-1-ол (п-бутилов алкохол))
2905 16	Октанол (октилов алкохол) и неговите изомери
2905 31	Етиленгликол (етандиол)
2905 42	Пентаеритритол (пентаеритрит)
2905 59	Халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни на ациклените алкохоли (с изключение на етхлорвинол (inn))
2906 12	Циклохексанол, метилциклохексаноли и диметилциклохексаноли
2906 21	Бензилов алкохол
2907 11	Фенол (хидроксibenzen) и неговите соли
2907 12	Крезол и техните соли
2907 13	Октилфенол, нонилфенол и техните изомери; соли на тези продукти
2907 19	Монофеноли (с изключение на фенол (хидроксibenzen) и неговите соли, крезол и техните соли, октилфенол, нонилфенол и техните изомери и соли, ксиленоли и техните соли, и нафтоли и техните соли)
2907 23	4,4'-изопропилидендифенол (бисфенол А, дифенилолпропан) и неговите соли
2909 19	Ациклене етери и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни (с изключение на диетиловия етер (диетилов оксид))
2909 41	2,2'-оксидиетанол (диетиленгликол, дигол)
2909 44	Моноалкилови етери на етиленгликола или на диетиленгликола (с изключение на монометилови етери и монобутилови етери)
2910 10	Оксиран (етиленов оксид)
2910 30	1-хлор-2,3-епоксипропан (епихлорхидрин)
2912 11	Метанал (формалдехид)
2912 12	Етанал (ацеталдехид)
2914 11	Ацетон
2915 21	Оцетна киселина
2915 31	Етилов ацетат
2915 32	Винилов ацетат
2915 33	п-Бутилов ацетат
2916 13	Метакрилова киселина и нейните соли
2916 14	Естери на метакриловата киселина
2917 35	Фталов анхидрид
2919 90	Естери на фосфорната киселина и техните соли, включително лактофосфатите; техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни (с изключение на трис(2,3-дибромопропил) фосфат)
2921 42	Производни на анилина и техните соли

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
2922 11	Моноетаноламин и неговите соли
2922 12	Диетаноламин и неговите соли
2922 13	Триетаноламин и неговите соли
2926 10	Акрилонитрил
2929 90	Съединения с азотни функционални групи (с изключение на съединения с аминна функционална група; аминокъселини с кислородни функционални групи; кватернерни амониеви соли и хидроксили; лецитини и други фосфоаминолипиди; съединения с карбоксиамидна функционална група; съединения на въглеродната киселина с аминна функционална група; съединения с карбоксилмидна, иминна или нитрилна функционална група; диазосъединения, азосъединения или азокисъединения; органични производни на хидразина или на хидроксиламина и изоцианати)
2930 40	Метионин
2933 69	Хетероциклически съединения, съдържащи само азотни хетероатоми, в чиято структура се съдържа некондензиран триазинов пръстен (хидрогениран или не) (с изключение на меламина)
2933 71	6-хексанлактам (epsilon-капролактам)
3102 10	Карбамид, дори във воден разтвор (с изключение на агломерирания под формата на гранули или в подобни форми, или в опаковки с брутно тегло 10 kg или по-малко)
3102 21	Амониев сулфат (с изключение на агломерирания под формата на гранули или в подобни форми, или в опаковки с брутно тегло 10 kg или по-малко)
3102 29	Двойни соли и смеси от амониев сулфат и амониев нитрат (с изключение на стоки от настоящата глава, представени под формата на таблетки или други подобни форми, или в опаковки с брутно тегло 10 kg или по-малко)
3102 30	Амониев нитрат, дори във воден разтвор (с изключение на агломерирания под формата на гранули или в подобни форми, или в опаковки с брутно тегло 10 kg или по-малко)
4101 20	Цели сурови кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или кожи от еднокопитни, дори обезкосмени или цепени, с единично тегло, непревишаващо 8 kg, когато са сушени, непревишаващо 10 kg, когато са сухо осолени, и непревишаващо 16 kg, когато са пресни, мокро осолени или консервирани по друг начин (с изключение на дъбените и пергаментираните)
4101 50	Цели сурови кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или кожи от еднокопитни, дори обезкосмени или цепени, с единично тегло, превишаващо 16 kg, пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин (с изключение на дъбените, пергаментираните или обработените по друг начин)
4101 90	Крупони, полукрупони, поли и цепени сурови кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или кожи от еднокопитни, дори обезкосмени, пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин, и цели сурови кожи с единично тегло, превишаващо 8 kg, но по-малко от 16 kg, когато са сушени, и превишаващо 10 kg, но по-малко от 16 kg, когато са сухо осолени (с изключение на дъбените, пергаментираните или обработените по друг начин)
4102 10	Сурови овчи кожи, с вълна, пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин (с изключение на агнешките кожи от вида „астраган“, „каракул“, „персиана“, „брайтшванц“ или подобни и кожите на индийски, китайски, монголски или тибетски агнета)
4102 21	Сурови овчи кожи, обезкосмени или без вълна, пиклирани, дори цепени
4102 29	Сурови овчи кожи, обезкосмени или без вълна, пресни или осолени, сушени, варосани или консервирани по друг начин, дори цепени (с изключение на пиклираните или пергаментираните)
4103 20	Сурови кожи от влечуги, пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин (с изключение на пергаментираните)
4103 30	Сурови кожи от свине, пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин, дори обезкосмени или цепени (с изключение на пергаментираните)
4103 90	Сурови кожи, пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин, дори обезкосмени, включително кожи от птици без перушина или пух (с изключение на пергаментираните, кожите от едър рогат добитък (включително биволските), кожите от еднокопитни, овчите кожи, кожите от кози, ярета, влечуги и свине)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
4104 11	Лицеви кожи, нецепени и цепени лицеви кожи, в мокро състояние (включително wet-blue), от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, дъбени, обезкосмени (с изключение на обработените по друг начин)
4104 19	Кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, в мокро състояние (включително wet-blue), дъбени, обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и лицевите кожи, нецепените и цепените лицеви кожи)
4104 41	Лицеви кожи, нецепени и цепени лицеви кожи, в сухо състояние (crust), от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, обезкосмени (с изключение на обработените по друг начин)
4104 49	Кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, в сухо състояние (crust), обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и лицевите кожи, нецепените и цепените лицеви кожи)
4105 10	Овчи кожи, в мокро състояние (включително wet-blue), дъбени, обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и само предварително дъбените)
4105 30	Овчи кожи, в сухо състояние (crust), обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и само предварително дъбените)
4106 21	Кожи от кози или ярета, в мокро състояние (включително wet-blue), дъбени, обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и само предварително дъбените)
4106 22	Кожи от кози или ярета, в сухо състояние (crust), обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и само предварително дъбените)
4106 31	Кожи от свине, в мокро състояние (включително wet-blue), дъбени, обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и само предварително дъбените)
4106 32	Кожи от свине, в сухо състояние (crust), обезкосмени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и само предварително дъбените)
4106 40	Дъбени или „crust“ кожи от влечуги, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин)
4106 91	Кожи от антилопи, елени, лосове, слонове и други животни, включително морски животни, обезкосмени, и кожи от неокосмени животни, в мокро състояние (включително wet-blue), дъбени, дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и кожите от едър рогат добитък, от еднокопитни и овчите кожи, кожите от кози и ярета, свине и влечуги, и само предварително дъбените)
4106 92	Кожи от антилопи, елени, лосове, слонове и други животни, включително морски животни, обезкосмени, и кожи от неокосмени животни, в сухо състояние (crust), дори цепени (с изключение на обработените по друг начин и кожите от едър рогат добитък, от еднокопитни и овчите кожи, кожите от кози и ярета, свине и влечуги, и само предварително дъбените)
4107 11	Дъбени или „crust“ лицеви кожи (включително пергаментирани кожи), нецепени, от цели кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, допълнително обработени, обезкосмени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4107 12	Дъбени или „crust“ цепени лицеви кожи (включително пергаментирани кожи), от цели кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, допълнително обработени, обезкосмени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4107 19	Дъбени или „crust“ кожи (включително пергаментирани кожи), от цели кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, допълнително обработени, обезкосмени (с изключение на нецепени лицеви кожи, цепени лицеви кожи, замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4107 91	Дъбени или „crust“ лицеви кожи (включително пергаментирани кожи), нецепени, от парчета, ивици или изрезки от кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, допълнително обработени, обезкосмени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4107 92	Дъбени или „crust“ цепени лицеви кожи (включително пергаментирани кожи) от парчета, ивици или изрезки от кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, допълнително обработени, обезкосмени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
4107 99	Дъбени или „crust“ кожи (включително пергаментирани кожи) от парчета, ивици или изрезки от кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или от еднокопитни, допълнително обработени, обезкосмени (с изключение на нецепени лицеви кожи, цепени лицеви кожи, замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4112 00	Дъбени или „crust“ овчи кожи, допълнително обработени (включително пергаментирани кожи), обезкосмени, дори цепени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4113 10	Дъбени или „crust“ кожи, допълнително обработени (включително пергаментирани кожи), от кози или ярета, обезкосмени или без вълна, дори цепени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4113 20	Дъбени или „crust“ кожи, допълнително обработени (включително пергаментирани кожи), от свине, обезкосмени, дори цепени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4113 30	Дъбени или „crust“ кожи, допълнително обработени (включително пергаментирани кожи), от влечуги, дори цепени (с изключение на замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4113 90	Дъбени или „crust“ кожи (включително пергаментирани кожи), от антилопи, елени, лосове, слонове и други животни, включително морски животни, допълнително обработени, обезкосмени или без вълна, и кожи от неокосмени животни, дори цепени (с изключение на кожи от едър рогат добитък, от еднокопитни и овчи кожи, кожи от кози или ярета, свине и влечуги, и замшеви кожи — гюдерии, кожи с лаково или друго покритие и метализирани кожи)
4114 10	Замшеви кожи — гюдерии, включително комбинирано маслено-формалиново дъбени кожи (с изключение на дъбените със стипца кожи, обработени след това с формалдехид, и кожи, напоени с масло след дъбене)
4114 20	Кожи с лаково или друго покритие; метализирани кожи (с изключение на лакирани или метализирани възстановени кожи)
4115 10	Възстановена кожа на базата на кожа или кожени влакна, на плочи, листове или ленти, дори навити на рула
4115 20	Изрезки и други отпадъци от обработени кожи или от възстановена кожа, негодни за производството на кожени изделия; стърготини, прах и брашно от кожа
4401 10	Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, снопчета или подобни форми
4401 21	Иглолистен дървен материал на плочки или частици (с изключение на видовете, използвани главно за боядисване или дъбене)
4401 22	Дървен материал на плочки или частици (с изключение на видовете, използвани главно за боядисване или дъбене, и иглолистния дървен материал)
4401 30	Дървени стърготини, отпадъци и остатъци, дори агломерирани под формата на трупчета, брикети, топчета или в подобни форми
4402 10	Дървени въглища от бамбук (включително въглищата от черупки или костилки), дори агломерирани (с изключение на дървените въглища от бамбук, използвани в медицината, въглищата, смесени с тамян, активния въглен от бамбук и въглищата под формата на графити)
4402 90	Дървени въглища (включително въглищата от черупки или костилки), дори агломерирани (с изключение на дървените въглища от бамбук, използвани в медицината, въглищата, смесени с тамян, активния въглен и въглищата под формата на графити)
4403 10	Необработен дървен материал, обработен с боя, креозот или други консерванти (с изключение на грубо нарязан дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървен материал под формата на траверси за железопътни линии; дървен материал, нарязан на дъски, греди и други подобни)
4403 20	Необработен иглолистен дървен материал, дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник (с изключение на грубо нарязан дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървен материал, нарязан на дъски, греди и други подобни; дървен материал, обработен с боя, креозот или други консерванти)
4403 41	Необработен дървен материал от тъмночервено меранти, светлочервено меранти и меранти бакау, дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник (с изключение на грубо нарязан дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървен материал, нарязан на дъски, греди и други подобни; дървен материал, обработен с боя, креозот или други консерванти)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
4403 49	Необработен дървен материал от тропическите дървесни видове, дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник (с изключение на тъмночервено меранти, светлочервено меранти, меранти бакау; грубо нарязан дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървен материал, нарязан на дъски, греди и други подобни; дървен материал, обработен с боя, креозот или други консерванти)
4403 91	Необработен дървен материал от дъб (<i>quercus spp.</i>), дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник (с изключение на грубо нарязан дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървен материал под формата на траверси за железопътни линии; дървен материал, нарязан на дъски, греди и други подобни; дървен материал, обработен с боя, креозот или други консерванти)
4403 92	Необработен дървен материал от бук (<i>fagus spp.</i>), дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник (с изключение на грубо нарязан дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървен материал под формата на траверси за железопътни линии; дървен материал, нарязан на дъски, греди и други подобни; дървен материал, обработен с боя, креозот или други консерванти)
4403 99	Необработен дървен материал, дори обелен, със или без беловина, двустранно или четиристранно грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник (с изключение на грубо нарязан дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървен материал, нарязан на дъски, греди и други подобни; дървен материал, обработен с боя, креозот или други консерванти, иглолистен дървен материал като цяло, дървен материал от дъб (<i>quercus spp.</i>), от бук (<i>fagus spp.</i>) и от тропическите дървесни видове, посочени в забележка 1 към подпозициите от настоящата глава)
4404 10	Дървени заготовки за обръчи; цепени колчета за връзване на лози и подобни; заострени колове и колчета от дървен материал, небичен надлъжно; само грубо нарязан или заоблен, но нестругован, нито извит и нито обработен по някакъв друг начин дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървени пръчки, ленти и други подобни, от иглолистен дървен материал (с изключение на дървени заготовки за обръчи, нарязани надлъжно и скулптирани или нарязани в краищата; части за четки, калъпи)
4404 20	Дървени заготовки за обръчи; цепени колчета за връзване на лози и подобни; заострени колове и колчета от дървен материал, небичен надлъжно; само грубо нарязан или заоблен, но нестругован, нито извит и нито обработен по някакъв друг начин дървен материал за бастуни, чадъри, дръжки на инструменти или други подобни; дървени пръчки, ленти и други подобни (с изключение на дървени заготовки за обръчи, нарязани надлъжно и скулптирани или нарязани в краищата; части за четки, калъпи; иглолистен дървен материал като цяло)
4405 00	Дървесен талаш; дървесно брашно, т.е. дървесен прах, който може да премине през отворите на фино (0,63 mm) сито с остатък, непревишаващ 8 % тегловно
4501 10	Естествен корк, необработен или само подготвен (само с повърхностна обработка или почистен по друг начин)
4501 90	Отпадъци от корк; натрошен, гранулиран или пулверизиран корк
4502 00	Естествен корк, обелен или просто изрязан в квадратна форма или представен под формата на кубове, плочи, листове или ленти с квадратна или правоъгълна форма, включително заготовките за тапи с незаоблени краища
4701 00	Механична дървесна маса, необработена химически
4702 00	Химична дървесна маса за разтваряне
4703 11	Неизбелена химична дървесна маса от иглолистни дървесни видове, натронова или сулфатна (с изключение на масата за разтваряне)
4703 19	Неизбелена химична дървесна маса от неиглолистни дървесни видове, натронова или сулфатна (с изключение на масата за разтваряне)
4703 21	Полуизбелена или избелена химична дървесна маса от иглолистни дървесни видове, натронова или сулфатна (с изключение на масата за разтваряне)
4703 29	Полуизбелена или избелена химична дървесна маса от неиглолистни дървесни видове, натронова или сулфатна (с изключение на масата за разтваряне)
4704 11	Неизбелена химична дървесна маса от иглолистни дървесни видове, сулфитна (с изключение на масата за разтваряне)
4704 19	Неизбелена химична дървесна маса от неиглолистни дървесни видове, сулфитна (с изключение на масата за разтваряне)
4704 21	Полуизбелена или избелена химична дървесна маса от иглолистни дървесни видове, сулфитна (с изключение на масата за разтваряне)
4704 29	Полуизбелена или избелена химична дървесна маса от неиглолистни дървесни видове, сулфитна (с изключение на масата за разтваряне)
4705 00	Дървесна маса, получена при съчетанието на механична и химична обработка
4706 10	Маса от памучен линтер
4706 20	Влакнести маси, получени от хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
4706 30	Маси от влакнести целулозни материали от бамбук
4706 91	Механични маси от влакнести целулозни материали (с изключение на такива от дървен материал, памучен линтер и влакна, получени от хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци))
4706 92	Химични маси от влакнести целулозни материали (с изключение на такива от дървен материал, памучен линтер и влакна, получени от хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци))
4706 93	Полухимични маси от влакнести целулозни материали (с изключение на такива от дървен материал, памучен линтер и влакна, получени от хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци))
4707 10	Хартии или картони за рециклиране (отпадъци и остатъци) от неизбелени крафт хартии, навълнени хартии или картони
4707 20	Хартии или картони за рециклиране (отпадъци и остатъци), получени главно от избелена, но нецветена химична маса
4707 30	Хартии или картони за рециклиране (отпадъци и остатъци), получени главно от механична маса (напр. вестници, списания и подобни печатни издания)
4707 90	Хартии или картони за рециклиране (отпадъци и остатъци), включително несортирани отпадъци и остатъци (с изключение на отпадъци и остатъци от неизбелени крафт хартии или картони, или от навълнени хартии или картони, такива от хартии или картони, получени главно от избелена, но нецветена химична маса, такива от хартии или картони, получени главно от механична маса, и хартиена вата)
5101 11	Непрани (серяви) стригани вълни, включително вълните, измити върху животното, нещрайхгарни, нито камгарни
5101 19	Непрани (серяви) вълни, включително вълните, измити върху животното, нещрайхгарни, нито камгарни (с изключение на стриганите вълни)
5101 21	Стригани вълни, обезмаслени, некарбонизирани, нещрайхгарни, нито камгарни
5101 29	Обезмаслени вълни, некарбонизирани, нещрайхгарни, нито камгарни (с изключение на стриганите вълни)
5101 30	Карбонизирани вълни, нещрайхгарни, нито камгарни
5102 11	Косми от кашмирска коза, нещрайхгарни, нито камгарни
5102 19	Фини животински косми, нещрайхгарни, нито камгарни (с изключение на вълна и косми от кашмирска коза)
5102 20	Груби животински косми, нещрайхгарни, нито камгарни (с изключение на вълна, косми и четини, използвани в производството на метли и четки, и конски косми от гривата или опашката)
5103 10	Дреб от вълна или от фини животински косми (с изключение на развлакнените отпадъци)
5103 20	Отпадъци от вълна или от фини животински косми, включително отпадъците от прежди (с изключение на дреб и развлакнените отпадъци)
5103 30	Отпадъци от груби животински косми, включително отпадъците от прежди (с изключение на развлакнените отпадъци, отпадъци от косми и четини, използвани в производството на метли и четки, и от конски косми от гривата или опашката)
5104 00	Развлакнени отпадъци от вълна или от фини или груби животински косми, нещрайхгарни, нито камгарни
5105 29	Камгарна вълна (с изключение на безразборно камгарираната (open tops))
5105 31	Косми от кашмирска коза, шрайхгарни или камгарни
5107 10	Прежди от камгарна вълна, съдържащи тегловно 85 % или повече вълна (с изключение на пригодените за продажба на дребно)
5201 00	Памук, некардиран, нито пениран
5202 10	Отпадъци от памучни прежди, включително отпадъците от конци
5202 91	Развлакнени отпадъци от памук
5202 99	Отпадъци от памук (с изключение на отпадъците от прежди, отпадъците от конци и развлакнените отпадъци)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
5203 00	Памук, кардиран или пениран
5205 12	Единични памучни прежди от непенирани влакна, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, и с линейна плътност, по-малка от 714,29 dtex, но не по-малка от 232,56 dtex (с метричен номер, превишаващ 14, но непревишаващ 43) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5205 13	Единични памучни прежди от непенирани влакна, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, и с линейна плътност, по-малка от 232,56 dtex, но не по-малка от 192,31 dtex (с метричен номер, превишаващ 43, но непревишаващ 52) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5205 22	Единични памучни прежди от пенирани влакна, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, и с линейна плътност, по-малка от 714,29 dtex, но не по-малка от 232,56 dtex (с метричен номер, превишаващ 14, но непревишаващ 43) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5205 23	Единични памучни прежди от пенирани влакна, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, и с линейна плътност, по-малка от 232,56 dtex, но не по-малка от 192,31 dtex (с метричен номер, превишаващ 43, но непревишаващ 52) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5205 24	Единични памучни прежди от пенирани влакна, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, и с линейна плътност, по-малка от 192,31 dtex, но не по-малка от 125 dtex (с метричен номер, превишаващ 52, но непревишаващ 80) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5205 33	Усукани или корд (многократно пресукани) памучни прежди от непенирани влакна, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, и с линейна плътност, по-малка от 232,56 dtex, но не по-малка от 192,31 dtex (с метричен номер на единичната прежда, превишаващ 43, но непревишаващ 52) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5205 34	Усукани или корд (многократно пресукани) памучни прежди от непенирани влакна, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, и с линейна плътност, по-малка от 192,31 dtex, но не по-малка от 125 dtex (с метричен номер на единичната прежда, превишаващ 52, но непревишаващ 80) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5206 15	Единични памучни прежди, съдържащи тегловно предимно, но по-малко от 85 % памук, от непенирани влакна и с линейна плътност, по-малка от 125 dtex (с метричен номер, превишаващ 80) (с изключение на шевни конци и прежди, пригодени за продажба на дребно)
5301 30	Дреб и отпадъци от лен (включително отпадъците от прежди и развлакнените отпадъци)
7101 10	Естествени перли, дори обработени или подбрани, но ненанизани, нито монтирани, нито обковани; естествени перли, временно нанизани за улесняване на транспортирането им (с изключение на седеф)
7101 21	Култивирани перли, необработени, дори подбрани
7101 22	Култивирани перли, обработени, дори подбрани, но ненанизани, нито монтирани, нито обковани; култивирани перли, обработени, временно нанизани за улесняване на транспортирането им
7102 10	Диаманти, несортирани
7102 21	Индустриални диаманти, необработени или само срязани, сцепени или грубо обработени
7102 29	Индустриални диаманти, обработени, но немонтирани, нито обковани (с изключение на немонтирани камъни за грамофонни игли, камъни, подходящи за употреба като части на измервателни уреди, измерителни инструменти или други артикули от глава 90)
7102 31	Неиндустриални диаманти, необработени или само срязани, сцепени или грубо обработени (с изключение на индустриалните диаманти)
7102 39	Диаманти, обработени, но немонтирани, нито обковани (с изключение на индустриалните диаманти)
7103 10	Скъпоценни и полускъпоценни камъни, необработени или само срязани или грубо одялани, дори подбрани (с изключение на диаманти и имитации на скъпоценни и полускъпоценни камъни)
7103 91	Рубини, сапфири и смарагди, обработени, дори подбрани, но ненанизани, нито монтирани, нито обковани; рубини, сапфири и смарагди, обработени, неподбрани, временно нанизани за улесняване на транспортирането им (с изключение на рубини, сапфири и смарагди, само срязани или грубо одялани, имитации на скъпоценни и полускъпоценни камъни)
7103 99	Скъпоценни и полускъпоценни камъни, обработени, дори подбрани, но ненанизани, нито монтирани, нито обковани; скъпоценни и полускъпоценни камъни, обработени, неподбрани, временно нанизани за улесняване на транспортирането им (с изключение на скъпоценни и полускъпоценни камъни, само срязани или грубо одялани, диаманти, рубини, сапфири и смарагди, имитации на скъпоценни и полускъпоценни камъни)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
7104 10	Пиезоелектрически кварц, от синтетични или възстановени камъни, дори обработени или подбрани, но ненанизани, нито монтирани, нито обковани
7104 20	Скъпоценни и полускъпоценни камъни, синтетични или възстановени, необработени или само срязани или грубо оялани, дори подбрани (с изключение на пиезоелектрически кварц)
7104 90	Скъпоценни и полускъпоценни камъни, синтетични или възстановени, обработени, дори подбрани, но ненанизани, нито монтирани, нито обковани; синтетични или възстановени скъпоценни или полускъпоценни камъни, неподбрани, временно нанизани за улесняване на транспортирането им (с изключение на камъни, само срязани или грубо оялани, пиезоелектрически кварц)
7105 10	Диамантен прах, включително от синтетични диаманти
7105 90	Прах от естествени или синтетични скъпоценни или полускъпоценни камъни (с изключение на диамантен прах)
7106 10	Прах от сребро (включително позлатеното сребро и платинираното сребро)
7106 91	Сребро (включително позлатеното сребро и платинираното сребро), в необработени форми (с изключение на сребро под формата на прах)
7106 92	Сребро (включително позлатеното сребро и платинираното сребро), в полуобработени форми
7107 00	Плакета или дублета от сребро върху неблагородни метали, в необработени или полуобработени форми
7108 11	Злато на прах (включително платинираното злато) за немонетно приложение
7108 12	Злато (включително платинираното злато) в необработени форми, за немонетно приложение (с изключение на злато на прах)
7108 13	Злато (включително платинираното злато) в полуобработени форми, за немонетно приложение
7108 20	Злато за монетно приложение
7109 00	Плакета или дублета от злато върху неблагородни метали или върху сребро, в необработени или полуобработени форми
7110 11	Платина в необработени форми или на прах
7110 19	Платина в полуобработени форми
7110 21	Паладий в необработени форми или на прах
7110 29	Паладий в полуобработени форми
7110 31	Родий в необработени форми или на прах
7110 39	Родий в полуобработени форми
7110 41	Иридий, осмий и рутений, в необработени форми или на прах
7110 49	Иридий, осмий и рутений, в полуобработени форми
7111 00	Плакета или дублета от платина върху неблагородни метали, върху сребро или върху злато, в необработени или полуобработени форми
7112 30	Пепели, съдържащи благородни метали или съединения на благородни метали
7112 91	Остатъци и отпадъци от злато, дори от плакета или дублета от злато, и други остатъци и отпадъци, съдържащи злато или съединения на златото, от вида на тези, използвани главно за извличане на благородни метали (с изключение на пепели, съдържащи злато или съединения на златото, остатъци и отпадъци от злато, които са били стопени на необработени блокове, кюлчета или подобни форми, и златарска шлака, съдържащи други благородни метали)
7112 92	Остатъци и отпадъци от платина, дори от плакета или дублета от платина, и други остатъци и отпадъци, съдържащи платина или съединения на платината, от вида на тези, използвани главно за извличане на благородни метали (с изключение на пепели, съдържащи платина или съединения на платината, остатъци и отпадъци от платина, които са били стопени на необработени блокове, кюлчета или подобни форми, и златарска шлака и пепели, съдържащи благородни метали)
7112 99	Остатъци и отпадъци от сребро, дори от плакета или дублета от сребро, и други остатъци и отпадъци, съдържащи сребро или съединения на сребро, от вида на тези, използвани главно за извличане на благородни метали (с изключение на пепел, и остатъци и отпадъци от благородни метали, които са били стопени на необработени блокове, кюлчета или подобни форми)

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
7201 10	Необработени нелегирани чугуни, във вид на отливки, слитъци или други първични форми, съдържащи тегловно 0,5 % или по-малко фосфор
7201 20	Необработени нелегирани чугуни, във вид на отливки, слитъци или други първични форми, съдържащи тегловно повече от 0,5 % фосфор
7201 50	Необработени легирани чугуни и огледални „шпигел“ чугуни във вид на отливки, слитъци или други първични форми
7202 11	Фероманган, съдържащ тегловно повече от 2 % въглерод
7202 19	Фероманган, съдържащ тегловно 2 % или по-малко въглерод
7202 21	Феросилиций, съдържащ тегловно повече от 55 % силиций
7202 29	Феросилиций, съдържащ тегловно 55 % или по-малко силиций
7202 30	Феросиликоманган
7202 41	Ферохром, съдържащ тегловно повече от 4 % въглерод
7202 49	Ферохром, съдържащ тегловно 4 % или по-малко въглерод
7202 50	Феросиликохром
7202 60	Фероникел
7202 70	Феромолибден
7202 80	Фероволфрам и феросиликоволфрам
7202 91	Феротитан и феросиликотитан
7202 92	Ферованадий
7202 93	Ферониобий
7202 99	Феросплави (с изключение на фероманган, феросилиций, феросиликоманган, ферохром, феросиликохром, фероникел, феромолибден, фероволфрам, феросиликоволфрам, феротитан, феросиликотитан, ферованадий и ферониобий)
7203 10	Железни продукти, получени чрез пряка редукция на желязна руда, на парчета, топчета или подобни форми
7203 90	Порести железни продукти, получени от необработен лят чугун по метода на разпрашването, желязо с чистота, равна или по-голяма от 99,94 %, на парчета, топчета или подобни форми
7205 10	Гранули от необработен чугун, от огледален „шпигел“ чугун, от желязо или от стомана (с изключение на гранули от феросплави, стружки и стърготини от желязо или от стомана, някои малокалибрени елементи, дефектни сачми за сачмени лагери)
7205 21	Прахове от легирани стомани (с изключение на прахове от феросплави и радиоактивни прахове от желязо (изотопи))
7205 29	Прахове от необработен чугун, от огледален „шпигел“ чугун, от желязо или от нелегирани стомани (с изключение на прахове от феросплави и радиоактивни прахове от желязо (изотопи))
7206 10	Блокове от желязо и нелегирани стомани (с изключение на отпадъци, отлети на блокове, продукти, получени чрез непрекъснато леене, желязото от позиция 7203)
7206 90	Желязо и нелегирани стомани на размесени пръти или други първични форми (с изключение на блокове, отпадъци, отлети на блокове, продукти, получени чрез непрекъснато леене, желязото от позиция 7203)
7207 11	Полупродукти от желязо или от нелегирани стомани, съдържащи тегловно по-малко от 0,25 % въглерод, с квадратно или правоъгълно напречно сечение и чиято широчина е по-малка от два пъти дебелината
7207 12	Полупродукти от желязо или от нелегирани стомани, съдържащи тегловно по-малко от 0,25 % въглерод, с правоъгълно напречно сечение (различно от квадратното) и чиято широчина е по-голяма или равна на два пъти дебелината
7207 19	Полупродукти от желязо или от нелегирани стомани, съдържащи тегловно по-малко от 0,25 % въглерод, с кръгло напречно сечение или с напречно сечение, различно от правоъгълното или квадратното

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
7207 20	Полупродукти от желязо или от нелегирани стомани, съдържащи тегловно 0,25 % или повече въглерод
7218 10	Неръждаеми стомани във формата на блокове или други първични форми (с изключение на отпадъци и отломки, отлети на блокове, и продукти, получени чрез непрекъснато лееене)
7218 91	Полупродукти от неръждаеми стомани, с правоъгълно напречно сечение (различно от квадратното)
7218 99	Полупродукти от неръждаеми стомани (с изключение на тези с правоъгълно напречно сечение [различно от квадратното])
7224 10	Легирани стомани (различни от неръждаемите) във формата на блокове или други първични форми (с изключение на отпадъци и отломки, отлети на блокове, и продукти, получени чрез непрекъснато лееене)
7224 90	Полупродукти от легирани стомани (различни от неръждаемите)
7401 00	Меден камък; циментна мед (медна утайка)
7402 00	Нерафинирана мед; аноди от мед за електролитно рафиниране
7403 11	Рафинирана мед под формата на катоди и секции от катоди
7403 12	Рафинирана мед под формата на полуфабрикати (заготовки) за тел
7403 13	Рафинирана мед под формата на заготовки
7403 19	Рафинирана мед в необработен вид (с изключение на мед под формата на заготовки, полуфабрикати (заготовки) за тел, катоди и секции от катоди)
7403 21	Медни сплави на основата на мед и цинк (месинг) в необработен вид
7403 22	Медни сплави на основата на мед и калай (бронз) в необработен вид
7403 29	Сплави на медта в необработен вид (с изключение на тези на основата на мед и цинк (месинг), на основата на мед и калай (бронз), на основата на мед и никел (купроникел), на основата на мед, никел и цинк (алпака), и медните сплави от позиция 7405)
7404 00	Отпадъци и отломки от мед (с изключение на блокове и други подобни необработени форми, от претопени отпадъци и отломки от мед, пепели и остатъци, съдържащи мед, и отпадъци и отломки от електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, и от електрически акумулатори)
7405 00	Матерни медни сплави (с изключение на съединения между фосфор и мед (медни фосфиди), съдържащи тегловно повече от 15 % фосфор)
7406 10	Прахове от мед, с неслоест строеж (с изключение на медни гранули)
7406 20	Прахове от мед, със слоест строеж, и люспи от мед (с изключение на медни гранули и пайетите от позиция 8308)
7504 00	Прахове и люспи от никел (с изключение на шлаки от никелови оксиди)
7601 10	Несплавен алуминий, необработен
7601 20	Необработени алуминиеви сплави
7602 00	Отпадъци и отломки от алуминий (с изключение на шлаки, накипи и други отпадъци от производството на желязо и стомана, съдържащи алуминий, който може да бъде извлечен, под формата на силикати, блокове и други подобни необработени форми, от претопени отпадъци и отломки от алуминий, пепели и остатъци от производството на алуминий)
7603 10	Прахове от алуминий, с неслоест строеж (с изключение на алуминиеви гранули)
7603 20	Прахове от алуминий, със слоест строеж, и люспи от алуминий (с изключение на алуминиеви гранули, и пайети)
7801 10	Необработено рафинирано олово
7801 91	Необработено олово, съдържащо антимон като друг преобладаващ тегловно елемент

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
7801 99	Необработено олово (с изключение на рафинирано олово и олово, съдържащо антимон като друг преобладаващ тегловно елемент)
7802 00	Отпадъци и отломки от олово (с изключение на пепели и остатъци от производството на олово от позиция 2620 и блокове и други подобни необработени форми, от претопени отпадъци и отломки от олово от позиция 7801, и отпадъци и отломки от електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, и от електрически акумулатори)
7804 20	Прахове и люспи от олово (с изключение на оловни гранули и пайетите от позиция 8308)
7901 11	Необработен цинк, несплавен, с тегловно съдържание на цинк 99,99 % или повече
7901 12	Необработен цинк, несплавен, с тегловно съдържание на цинк, по-малко от 99,99 %
7901 20	Необработени цинкови сплави
7902 00	Отпадъци и отломки от цинк (с изключение на пепели и остатъци от производството на цинк от позиция 2620, блокове и други подобни необработени форми, от претопени отпадъци и отломки от цинк от позиция 7901, и отпадъци и отломки от електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, и от електрически акумулатори)
7903 10	Цинкова пудра
7903 90	Прахове и люспи от цинк (с изключение на гранули от цинк и пайетите от позиция 8308, и цинкова пудра)
8001 10	Необработен калай, несплавен
8001 20	Необработени калаени сплави
8002 00	Отпадъци и отломки от калай (с изключение на пепели и остатъци от производството на калай от позиция 2620, и блокове и други подобни необработени форми на калай, произведени от претопени отпадъци и отломки от калай от позиция 8001)
8101 10	Прахове от волфрам
8101 94	Необработен волфрам, включително прътите от волфрам, получени само чрез синтероване
8101 97	Отпадъци и отломки от волфрам (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи волфрам)
8102 10	Прахове от молибден
8102 94	Необработен молибден, включително прътите, получени само чрез синтероване
8102 97	Отпадъци и отломки от молибден (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи молибден)
8103 20	Необработен тантал, включително прътите от тантал, получени само чрез синтероване; прахове от тантал
8103 30	Отпадъци и отломки от тантал (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи тантал)
8104 11	Необработен магнезий, съдържащ тегловно 99,8 % или повече магнезий
8104 19	Необработен магнезий, съдържащ тегловно по-малко от 99,8 % магнезий
8104 20	Отпадъци и отломки от магнезий (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи магнезий, и стърготини, стружки и калибрирани гранули)
8104 30	Стърготини, стружки и калибрирани гранули от магнезий; прахове от магнезий
8105 20	Кобалтов камък и други междинни продукти на кобалтовата металургия; необработен кобалт; прахове от кобалт
8105 30	Отпадъци и отломки от кобалт (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи кобалт)
8106 00	Бисмут и изделия от бисмут, неупоменати другаде; отпадъци и отломки от бисмут (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи бисмут)
8107 20	Необработен кадмий; прахове от кадмий
8107 30	Отпадъци и отломки от кадмий (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи кадмий)
8108 20	Необработен титан; прахове от титан

Код по ХС ⁽¹⁾	Описание ^(*)
8108 30	Отпадъци и отломки от титан (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи титан)
8109 20	Необработен цирконий; прахове от цирконий
8109 30	Отпадъци и отломки от цирконий (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи цирконий)
8110 10	Необработен антимон; прахове от антимон
8110 20	Отпадъци и отломки от антимон (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи антимон)
8111 00	Манган и изделия от манган, неупоменати другаде; отпадъци и отломки от манган (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи манган)
8112 12	Необработен берилий; прахове от берилий
8112 13	Отпадъци и отломки от берилий (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи берилий)
8112 21	Необработен хром; прахове от хром
8112 22	Отпадъци и отломки от хром (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи хром, и хромови сплави с топливно съдържание на никел повече от 10 %)
8112 51	Необработен талий; прахове от талий
8112 52	Отпадъци и отломки от талий (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи талий)
8112 92	Необработен хафний (целтий), ниобий (колумбий), рений, галий и индий; прахове и отпадъци и отломки от тези метали (с изключение на пепели и остатъци, съдържащи тези метали)

⁽¹⁾ Обща външна тарифа на митническия съюз от 1 декември 2010 г.

^(*) За целите на прилагането на настоящия списък стоките се определят само чрез кодовете по ХС. Описанията на стоките са предоставени за улеснение.

2. Писмо от Европейския съюз

Женева, 16 декември 2011 г.

Уважаема госпожо министър,

Имаме честта да потвърдим получаването на Вашето писмо с днешна дата със следното съдържание:

„След преговорите между Руската федерация и Европейския съюз (наричани по-нататък „страните“) относно въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините страните постигнаха следната договореност:

Правителството на Руската федерация ще полага всички усилия да не въвежда или увеличава износните мита върху суровините, изброени в приложението към настоящото писмо. Настоящият списък е съставен въз основа на следните критерии:

Суровини, които не са включени в част V от списъка на отстъпките и задълженията относно стоките на Руската федерация в Световната търговска организация (СТО) и по отношение на които Руската федерация осигурява над 10 процента от световното производство или износ, или по отношение на вноса на които Европейският съюз има голям наличен или потенциален интерес, или за които съществува риск от напрежение във връзка с доставките в световен мащаб.

Ако правителството на Руската федерация обмисля въвеждането или увеличението на износни мита върху тези суровини, то провежда консултации с Европейската комисия най-малко 2 месеца преди въвеждането на такива мерки с оглед постигането на решение, което отчита интересите на двете страни.

Разпоредбите от настоящото писмо не се прилагат по отношение на продуктите, включени в списъка в приложението към настоящото писмо и които също така са включени в част V от списъка на отстъпките и задълженията относно стоките на Руската федерация в рамките на СТО по отношение на износните мита.

В случай че Европейският съюз потвърди своето съгласие с условията, изложени в настоящото писмо, предлагам настоящото писмо и отговорът на Европейския съюз да представляват Споразумението между Руската федерация и Европейския съюз във връзка с въвеждането или увеличението на износните мита върху суровините. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която страните си разменят писмени уведомления, с които потвърждават приключването на своите съответни вътрешни процедури. Настоящото споразумение се прилага временно от датата на присъединяване на Руската федерация към СТО.“

Европейският съюз има честта да потвърди съгласието си със съдържанието на това писмо.

Молим да приемете, уважаема госпожо, нашите най-дълбоки почитания.

За Европейския съюз

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

